chicco

9 m+

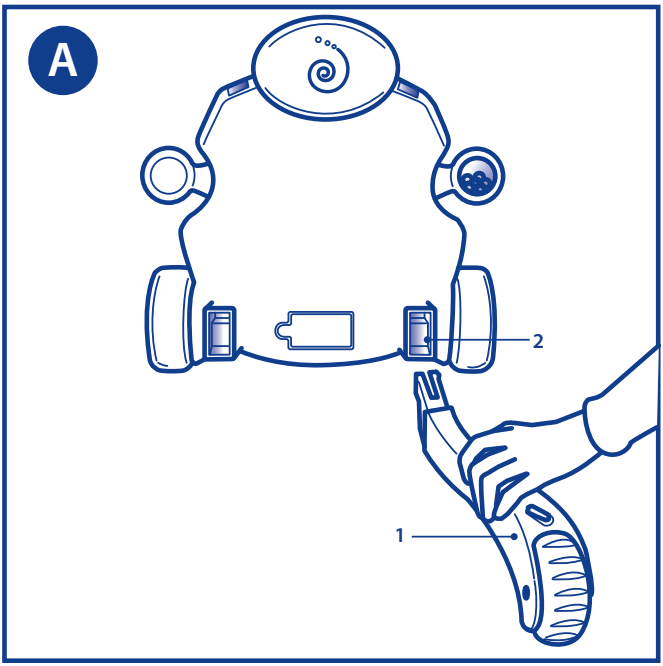


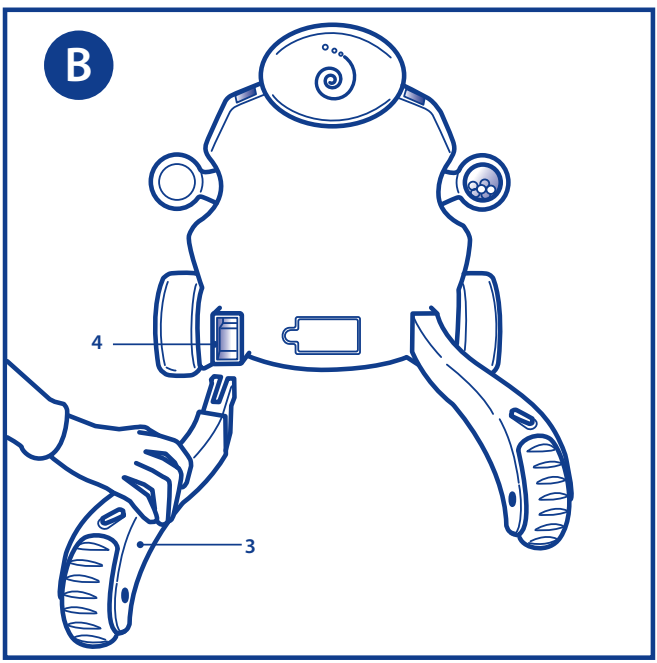
Primi Passi in Musica

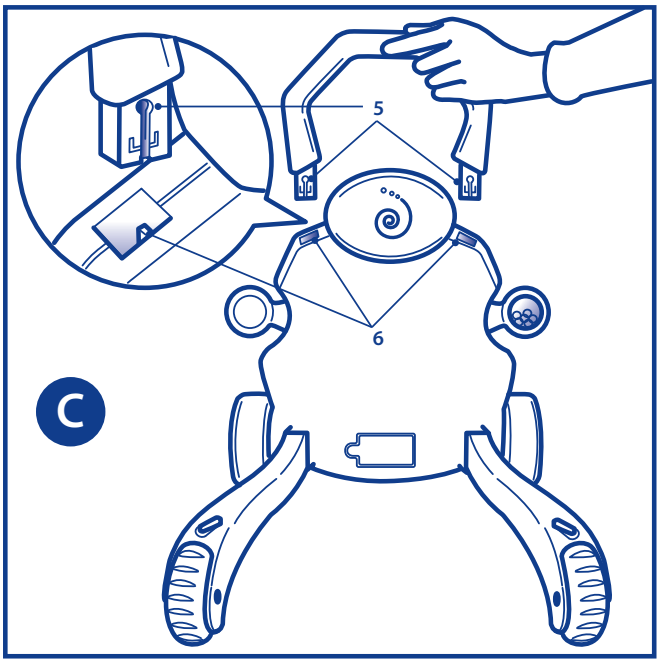
Baby Steps Activity Walker

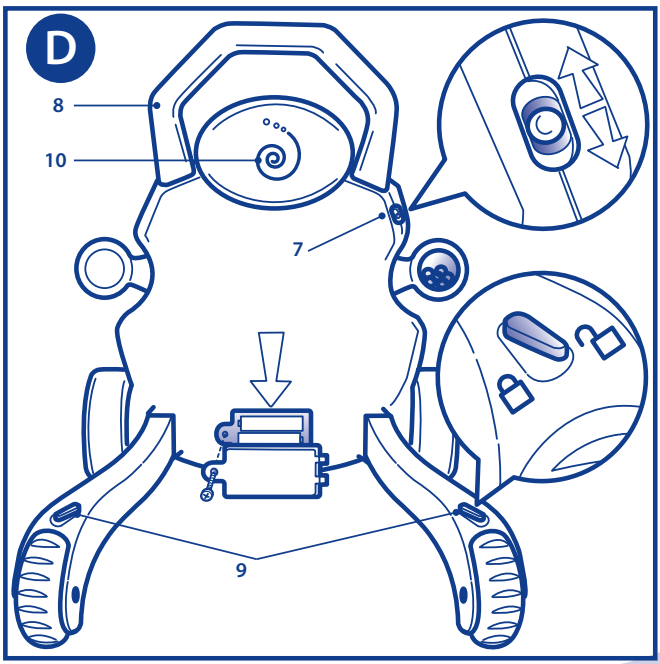
Trott'Gym
2 in 1 Chicco Mobil

Primeros Pasos Musicales
Primeiros Passos Musicais

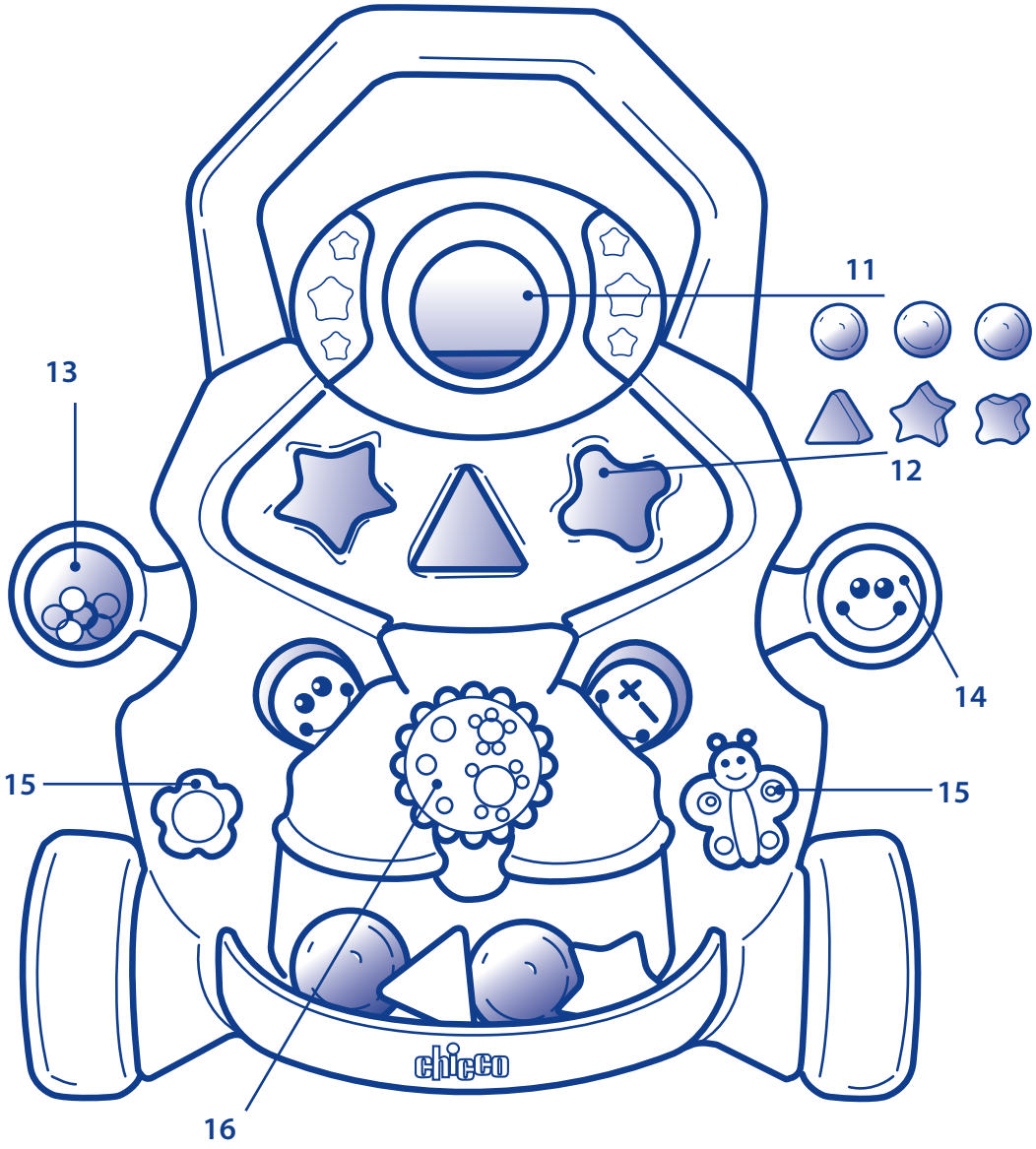

A
2
1


B
4
3


C
5
6


D
8
10
7
9

E







I Manuale Istruzioni **Primi Passi in Musica**

Età: 9 m+

- Si raccomanda di leggere e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.
- Il gioco funziona con 2 pile "AA" da 1,5 Volt (non incluse).

AVVERTENZE

Per la sicurezza del tuo bambino: **ATTENZIONE!**

- Prima dell'uso rimuovere ed eliminare eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) e tenerli lontano dalla portata dei bambini.
- Verificare regolarmente l'integrità del prodotto, il suo stato d'usura e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo di questo gioco deve avvenire sotto la sorveglianza di un adulto.
- Far utilizzare il gioco al bambino solo su superfici piane e stabili, prive di ostacoli (quali tappeti, zerbini, rilievi).
- Non lasciare utilizzare questo gioco su strade, vie di accesso o tratti in pendenza; assicurarsi che il gioco venga utilizzato in zone prive di ostacoli e lontano da luoghi che potrebbero costituire pericolo (quali piscine, canali, laghi, scale, ecc.).

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

- **Attenzione:** il montaggio di questo gioco deve essere effettuato solo da un adulto.
- **Il montaggio viene richiesto solamente al primo utilizzo. Per garantire la compattezza del gioco, i componenti, una volta assemblati, non potranno più essere rimossi dal corpo centrale. Pertanto è importante seguire le indicazioni seguenti per un corretto assemblaggio.**

Stabilizzatori

Inserire lo stabilizzatore destro R (fig. A-1) nella corrispondente sede alla base del pannello R (fig. A-2), uno scatto segnala il corretto inserimento. Completare il montaggio degli stabilizzatori, inserendo lo stabilizzatore sinistro L (fig. B-3) nella corrispondente sede alla base del pannello L (fig. B-4), uno scatto segnala il corretto inserimento.

Impugnatura

Inserire le estremità dell'impugnatura (fig. C-5) nelle apposite sedi nella parte superiore del pannello (fig. C-6), gli scatti segnalano il corretto inserimento.

Dopo l'assemblaggio, verificare che i componenti siano saldamente agganciati al pannello, prima di far giocare il bambino.

FUNZIONAMENTO DEL GIOCO

- Per attivare le funzioni elettroniche del gioco, spostare il cursore (fig. D-7) dalla posizione O alla posizione I<)) / I I <))) a seconda del volume desiderato.
- Al fine di evitare un inutile consumo delle pile, si consiglia dopo l'uso di spegnere sempre il gioco spostando il cursore (fig. D-7) nella posizione O.

Funzione Primi Passi

La funzione primi passi è ideale per lo sviluppo dell'equilibrio e delle capacità motorie in quanto è un supporto stabile e sicuro che invita il bambino a sollevarsi e a compiere i primi passi.

Per un maggiore coinvolgimento, ogni passo è accompagnato da un'allegra melodia. Il bambino comprende che il suo movimento ne causa l'attivazione ed è perciò invogliato a proseguire.

Elenco dettagli Primi Passi:

- Impugnatura (fig. D-8): permette al bambino, in piedi fra i due stabilizzatori, di aggrapparsi saldamente e comodamente al gioco;
- Blocco ruote (fig. D-9): blocca la rotazione delle ruote posteriori;
- Sistema di attivazione automatica della musica (fig. D-10): con l'avanzamento del gioco, si attiva automaticamente una melodia coinvolgente, se il bambino si ferma la musica si interrompe invogliandolo a camminare ancora.

Funzione Centro Attività
Il primi passi è anche un centro attività con luci, suoni e tante possibilità di gioco che, grazie al divertimento e al coinvolgimento, stimolano la coordinazione dei movimenti, la sensibilità visiva e uditiva, l'associazione logica.

Elenco dettagli Centro Attività:
- Foro per palline (fig. E-11): dove inserire le 3 palline per farle scendere nell'apposito canale e cadere nel cestello sottostante. Il movimento delle palline attiva un divertente effetto sonoro e luminoso.
- Fori per formine (fig. E-12): dove inserire le formine corrispondenti per farle scendere nell'apposito canale e cadere nel cestello sottostante.
- Attività laterale sinistra (fig. E-13): da muovere in avanti e indietro per attivare un buffo effetto sonoro.
- Attività laterale destra (fig. E-14): da muovere in avanti e indietro per attivare un'allegra melodia e un gioco di luci.
- Elementi scorrevoli (fig. E-15): da far scorrere per attivare suoni attraenti.
- Manopola rotante (fig. E-16): da ruotare; il movimento è accompagnato da un attraente rumore.

RIMOZIONE E INSERIMENTO DELLE PILE SOSTITUIBILI
- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto.
- Il comparto pile è posizionato sul retro del pannello, alla base.
- Per sostituire le pile: allentare la vite del portello con un cacciavite, asportare il portello, rimuovere dal vano pile le pile scariche, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il portello e serrare a fondo la vite.
- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare tipi diversi di pile o pile scariche con pile nuove.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle da giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.



QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA EU 2002/96/EC.
Il simbolo nel cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dimesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta delle sanzioni amministrative di cui al D.lgs. n. 22/1997 (art. 50 e seguenti del D. lgs 22/97). Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO
- Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido e asciutto per non danneggiare il circuito elettronico.
- Proteggere con cura il giocattolo da urti, calore, polvere, sabbia e acqua.

Fabbricato in Cina.

Age: From 9 months +

- Please read these instructions carefully and keep for future reference.
- This toy requires 2 x "AA" 1.5 Volt type batteries (not included).

WARNINGS

For your child's safety: **WARNING!**

- Before use remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners and fixing ties etc.) and keep them out of reach of children.
- It is recommended that you check the toy for signs of damage before each use. Should any part be damaged, DO NOT USE AND KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.
- This toy must only be used under adult supervision.
- This toy must only be used on flat, stable surfaces, away from obstacles (e.g.: carpets, door mats, uneven surfaces, etc.)
- Do not let your child or other children use this toy on roads, driveways or slopes; ensure that the toy is used in areas free from obstacles and away from dangerous places (for example swimming pools, canals, lakes, stairs, etc.).

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- **Warning**: This toy must only be assembled an adult.
- **The assembly is required only for the first use. To ensure that the toy is safely assembled, the components must not be removed from the central body after assembly. Important: Read and follow these instructions carefully to ensure that the toy is assembled correctly.**

Stabilizers

Insert the right stabilizer R (diagram A-1) into the corresponding slot; at the base of the panel R (diagram A-2), an audible click will indicate that the stabilizer has been inserted correctly. Complete the assembly of the stabilisers by inserting the left stabiliser L (diagram B-3) into the corresponding slot, at the base of the panel L (diagram B-4); an audible click will indicate that the stabilizer has been inserted correctly.

Grip

Insert the grip end (diagram C-5) into the corresponding slot, in the upper part of the panel (diagram C-6); an audible clicks will indicate that the grip has been inserted correctly.

After assembly, before letting your child play with the toy, check that, all components are safely fitted to the panel.

HOW TO USE THE TOY

- To activate the electronic functions of the toy, move the switch (diagram D-7) from the O to the I<)) / I I <))) position, according to the desired volume.
- To prevent wasting the batteries' power, it is recommended to always switch the toy off after use, by moving the switch (diagram D-7) to the O position.

Baby Steps Activity Walker - Function

The First Steps Baby Walker Toy is ideal to develop balance, co-ordination and movement skills, since it is a stable and safe support that encourages the child to stand up and take its first steps.
To involve the child fully, each step is accompanied by a merry melody. The child understands that its movement activates the melody and is therefore stimulated to continue walking.

Baby Steps Activity Walker – Features:

- Grip (diagram D-8): It allows the child, who is standing between the two stabilizers, to firmly and comfortably hold itself to the toy;
- Wheel locking device (diagram D-9): It locks the rear wheels;
- Automatic music activation system (diagram D-10): The toy's movement automatically activates a delightful melody; if the child stops walking, the music stops playing, thus inviting the child to start walking again.

Activity Centre - Function

Baby Steps Activity Walker is also an activity centre with lights, sounds and many games, which, by amusing and entertaining the child, stimulates co-ordination, visual, audio and logical association skills.

Activity Centre – Features:

- Slot for small balls (diagram E-11): Where baby can insert the 3 small balls to make them slide down the appropriate channel and fall in the basket underneath. The balls' movement activates an amusing sound and light effect.
- Slots for small shapes (diagram E-12): Where baby can insert the corresponding small shapes to make them slide down the appropriate channel and fall in the basket underneath.
- Left side activity (diagram E-13): If moved forward or backward, it activates an amusing sound effect.
- Right side activity (diagram E-14): If moved, it activates a merry melody and light display.
- Sliding elements (diagram E-15): When moved, they activate a lovely and stimulating sound.
- Turning knob (diagram E-16): When turned it activates a lovely and stimulating sound.

FITTING AND/OR REPLACING BATTERIES

- Batteries must only be fitted by an adult.
- The battery compartment is located on the base, at the rear of the panel.
- To replace spent batteries: Loosen the screw on the battery compartment cover with a screwdriver and open the cover. Then remove the spent batteries and fit new ones, ensuring that they have been fitted in the correct polarity (as shown on the product), close the battery cover, and tighten the screw.
- Always keep batteries and tools out of reach of children.
- Always remove spent batteries from the toy to avoid the danger of possible leakage from the battery damaging the product.
- Always remove the batteries if the toy will not be used for a long period of time.
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct function of this product.
- Never mix new and old batteries, or different types of batteries.
- Do not burn or dispose of spent batteries into the environment. Dispose of spent batteries at an appropriate differentiated collection point.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries: they might explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended, since they could impair the toy's functionality.
- If rechargeable batteries are used, take them out of the toy before recharging them. Batteries must always be recharged under adult supervision.



THIS PRODUCT IS APPROVED TO EU 2002/96/EC REGULATION.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

CARE & MAINTENANCE

- Clean the toy with a soft dry cloth to avoid damaging the electronic circuit.
- Protect the toy from shocks, heat, dust, sand and water.

Made in China.

Age: à partir de 9 mois

• Lire avec attention et garder ces instructions comme référence.
• Le jouet fonctionne à l'aide de 2 piles de type "AA" de 1,5 V (non fournies).

AVERTISSEMENTS
Pour la sécurité de votre enfant: **ATTENTION !**
• Avant l'utilisation, enlever et éliminer les éventuels sachets en plastique et tous les éléments qui ne font pas partie du jouet (p. ex.: ficelles, éléments de fixation, etc.) et les garder hors de la portée des enfants.
• Vérifier périodiquement l'intégrité du produit, son niveau d'usure et toute rupture éventuelle d'un de ses composants. Si une anomalie est relevée, ne pas utiliser le jouet et le garder hors de la portée des enfants.
• L'utilisation de ce jouet doit avoir lieu sous la surveillance d'un adulte.
• L'enfant doit utiliser ce jouet uniquement sur des surfaces horizontales et stables.
• Faire jouer l'enfant sur des surfaces planes et stables, sans obstacles (comme les tapis, paillassons, reliefs).
• L'enfant ne doit pas utiliser ce jouet dans les rues, les voies d'accès et les pentes; s'assurer que le jouet soit utilisé dans des zones sans obstacles et loin de tout lieu présentant un danger (p. ex.: piscines, canaux, lacs, escaliers, etc.).

NOTICE DE MONTAGE
• **Attention**: le montage de ce jouet doit être effectué par un adulte uniquement.
• **Le montage n'est requis que pour la première utilisation. Afin de garantir la forme du jouet, les différents composants ne pourront plus être séparés du corps central une fois assemblés. Il est donc important de respecter scrupuleusement les instructions suivantes afin de procéder à un assemblage correct du jouet.**

Stabilisateurs
Introduire le stabilisateur droit R (fig. A-1) dans l'emplacement correspondant prévu à la base du panneau R (fig. A-2); un déclic signale que l'opération s'est déroulée de façon correcte. Compléter le montage des stabilisateurs en introduisant le stabilisateur gauche L (fig. B-3) dans l'emplacement correspondant prévu à la base du panneau L (fig. B-4); un déclic signale que l'opération s'est déroulée de façon correcte.
Poignée
Introduire les extrémités de la poignée (fig. C-5) dans les emplacements prévus à cet effet dans la partie supérieure du panneau (fig. C-6); les déclics signalent que l'opération s'est déroulée de façon correcte.
Lorsque l'assemblage est terminé, vérifier que les divers composants sont bien accrochés au panneau avant de donner le jouet à l'enfant.

FONCTIONNEMENT DU JOUET
• Pour activer les fonctions électroniques du jouet, faire glisser le curseur (fig. D-7) de la position O à la position I<)) / I I <))), en fonction du volume désiré.
• Afin d'éviter que les piles ne se déchargent inutilement, il est recommandé d'éteindre toujours le jouet après l'usage en remettant le curseur (fig. D-7) sur la position O.

Fonction Premiers Pas
La fonction Premiers Pas est idéale pour le développement de l'équilibre et des capacités motrices car elle procure un support stable et sûr qui incite l'enfant à se lever et à faire ses premiers pas.
Pour stimuler sa participation, chaque pas est accompagné d'une agréable mélodie. L'enfant comprend que son mouvement est à l'origine de son activation et cela l'incite à continuer.

Divers composants Premiers Pas:
• Poignée (fig. D-8): elle permet à l'enfant, debout entre les deux stabilisateurs, de s'agripper fermement et confortablement au jouet;
• Bloque-roues (fig. D-9): ce dispositif empêche la rotation des roues arrière;
• Système d'activation automatique de la musique (fig. D-10): une mélodie agréable retentit automatiquement lorsque l'enfant fait avancer le jouet; quand l'enfant s'arrête, la musique s'arrête aussi, ce qui a pour effet de l'inciter à continuer à marcher.

Fonction Centre d'Activités
Le Trott'Gym est aussi un centre d'activités sons et lumières avec de nombreuses possibilités de jeu qui stimulent la coordination des mouvements, les capacités visuelles et auditives ainsi que l'association logique.

Liste des composants du Centre d'Activités:
- Ouverture avec balles (fig. E-11): introduire les 3 balles dans l'ouverture pour qu'elles descendent le long du canal avant de tomber dans le panier situé au-dessous. Le mouvement des boules actionne un effet sonore et lumineux amusant.
- Boîte à formes (fig. E-12): introduire les formes dans les ouvertures correspondantes pour qu'elles descendent le long du canal avant de tomber dans le panier situé au-dessous.
- Activité latérale gauche (fig. E-13): secouer d'avant en arrière pour activer un effet sonore amusant.
- Activité latérale droite (fig. E-14): secouer d'avant en arrière pour activer une agréable mélodie et un très beau jeu de lumières.
- Eléments coulissants (fig. E-15): les faire coulisser pour activer d'agréables effets sonores.
- Bouton rotatif (fig. E-16): le mouvement de rotation est accompagné d'un son rigolo.

RETRAIT ET INSTALLATION DES PILES
- Le remplacement des piles doit toujours être effectué par un adulte.
- Le compartiment à piles se trouve à la base de la partie arrière du panneau.
- Procédure pour le remplacement des piles: desserrer la vis du couvercle à l'aide d'un tournevis, enlever le couvercle, sortir les piles usagées du compartiment, installer des piles neuves en veillant à bien respecter la polarité d'insertion (indiquée sur le jouet), remettre le couvercle en place et serrer fermement la vis.
- Ne pas laisser les piles et les outils éventuels à la portée des enfants.
- Enlever toujours les piles usagées du jouet afin d'éviter qu'une fuite éventuelle de liquide n'endommage le jouet.
- Enlever toujours les piles en cas de non-utilisation prolongée du jouet.
- Utiliser des piles alcalines identiques ou équivalentes à celles qui sont conseillées pour le bon fonctionnement du jouet.
- Ne pas mélanger des piles de différents types ou des piles usagées avec des piles neuves.
- Ne pas jeter les piles usagées dans le feu ou dans la nature, mais les déposer uniquement dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet.
- Ne pas mettre les bornes d'alimentation en court-circuit.
- Ne pas essayer de recharger des piles non-rechargeables : elles pourraient exploser.
- L'utilisation de piles rechargeables est déconseillée car celles-ci pourraient réduire la fonctionnalité du jouet.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, sortir celles-ci du jouet avant de les recharger et confier l'opération de recharge à un adulte.



PRODUIT CONFORME A LA DIRECTIVE EU 2002/96/EC.
Le symbole de la poubelle barrée apposé sur le produit indique qu'à la fin de la vie du produit celui-ci doit être traité séparément des ordures domestiques et être envoyé dans un centre de ramassage différencié pour appareils électriques et électroniques ou remis au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. L'usager est responsable de l'envoi de l'appareil lorsqu'il ne fonctionne plus aux structures de récupération appropriées. Le tri des déchets protège l'environnement et évite tout effet négatif sur la santé et l'environnement. En jetant ce produit dans une poubelle adaptée, vous favorisez le recyclage des matériaux dont il se compose et évitez les effets nocifs éventuels sur l'environnement et la santé. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur donne lieu aux sanctions administratives prévues au D.lgs. n° 22/1997 (art. 50 et suivants du D.lgs 22/97). Pour plus d'informations sur les systèmes de ramassage disponibles, adressez-vous au service local en charge du ramassage des ordures ou au magasin où a été acheté le produit.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET
- Nettoyer le jouet avec un chiffon sec et doux afin de ne pas porter atteinte au circuit électronique.
- Protéger le jouet contre les coups, la chaleur, la poussière, le sable et l'eau.

Fabriqué en Chine.

Alter: Ab 9 Monaten

- Die Gebrauchsanweisung sorgfältig durchlesen und für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren.
- Das Spiel funktioniert mit 2 Batterien Typ „AA" zu 1,5 Volt (nicht enthalten).

HINWEISE
Für die Sicherheit Ihres Kindes: **WARNUNG**!
- Vor dem Gebrauch eventuelle Polybeutel und andere Bestandteile, die nicht Teil des Spielzeugs sind (z. B. Bänder, Befestigungselemente usw.) abnehmen und entsorgen und stets fern von Kindern aufbewahren. Erstickungsgefahr!
- Das Produkt regelmäßig prüfen und bei den ersten Anzeichen von Beschädigung ersetzen. Im Falle einer Beschädigung nicht benutzen und stets fern von Kindern aufbewahren.
- Die Verwendung dieses Spiels darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen.
- Das Spiel von dem Kind nur auf ebenen und stabilen Flächen ohne Hindernisse (wie Teppiche, Fußabstreicher, Erhebungen) benutzen lassen.
- Lassen Sie dieses Spiel nicht auf Straßen, Zufahrtswegen oder abschüssigen Bereichen benutzen; vergewissern Sie sich, dass das Spiel in hindernisfreien Bereichen und von Orten entfernt benutzt wird, die eine Gefahr darstellen könnten (wie Schwimmbecken, Kanäle, Seen, Treppen usw.).

ANWEISUNGEN FÜR DIE MONTAGE
- **Achtung**: die Montage dieses Spieles darf nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- **Die Montage ist nur beim ersten Gebrauch erforderlich. Damit die Kompaktheit des Spiels garantiert wird, können die Bestandteile nach dem Zusammenbau nicht mehr von dem Zentralkörper abgenommen werden. Daher ist es wichtig, dass die folgenden Angaben für eine korrekte Montage genau befolgt werden.**

Stabilisatoren
Den rechten Stabilisator R (Abb. A-1) in das entsprechende Fach an der Basis der Schalttafel R (Abb. A-2) einsetzen, das Einrasten zeigt das korrekte Einsetzen an. Die Montage der Stabilisatoren komplettieren, indem der linke Stabilisator L (Abb. B-3) in das entsprechende Fach an der Basis der Schalttafel L (Abb. B-4) eingesetzt wird, das Einrasten zeigt das korrekte Einsetzen an.

Griff
Die Enden des Griffs (Abb. C-5) in die entsprechenden Vorrichtungen am oberen Teil der Schalttafel einsetzen (Abb. C-6), das Einrasten zeigt das korrekte Einsetzen an.
Nach der Montage prüfen, ob die Bestandteile korrekt an der Schalttafel befestigt sind, bevor das Kind damit spielen darf.

FUNKTIONIEREN DES SPIELS
- Zum Einschalten der elektronischen Funktionen des Spiels den Schalter (Abb. D-7) je nach gewünschter Lautstärke aus der Position 0 in die Position I<)) / I I <))) bringen.
- Um einen unnötigen Verbrauch der Batterien zu vermeiden, wird empfohlen, das Spiel nach dem Gebrauch immer auszuschalten, indem der Schalter (Abb. D-7) in die Position O gebracht wird.

Funktion „Erste Schritte"
Die Funktion „Erste Schritte" ist für die Entwicklung des Gleichgewichts und der Bewegungsfähigkeiten ideal, da sie eine stabile und sichere Hilfe ist, die das Kind dazu einlädt, sich aufzurichten und die ersten Schritte zu gehen.
Das Laufen des Kindes wird gefördert, indem jeder Schritt von einer lustigen Melodie begleitet wird. Das Kind versteht, dass seine Bewegung die Aktivierung verursacht und wird daher angeregt, weiterzugehen.

Verzeichnis der Einzelheiten Erste Schritte:
- Griff (Abb. D-8): erlaubt dem Kind, das zwischen den beiden Stabilisatoren steht, sich gut und bequem an dem Spiel festzuhalten;
- Radaufhängung (Abb. D-9): blockiert das Drehen der Hinterräder;
- Automatisches Aktivierungssystem der Musik (Abb. D-10): durch das Bewegen des Spielgerätes wird automatisch eine mitreißende Melodie aktiviert, und wenn das Kind stehen bleibt, wird die Musik unterbrochen, wodurch es ermuntert wird, wieder zu laufen.

Funktion Spielpark
Das Gerät beinhaltet einen Spielpark mit Lichtern, Tönen und vielen Spielmöglichkeiten, die Koordination der Bewegungen, die logisch-assoziativen Fähigkeiten und den Hörsinn fördern.

Verzeichnis der Einzelheiten Spielpark:
- Loch für Kugeln (Abb. E-11): wo die 3 Kugeln hineingeschoben werden, um sie dann in den dafür vorgesehenen Kanal laufen und in das darunter befindliche Netz fallen zu lassen. Die Bewegung der Kugeln löst einen lustigen Audio- und Lichteffekt aus.
- Löcher für Förmchen (Abb. E-12): wo die entsprechenden Förmchen eingesetzt werden, um sie dann in den dafür vorgesehenen Kanal laufen und in das darunter befindliche Netz fallen zu lassen.
- Linke Seitenaktivität (Abb. E-13): Zum Vor- und Zurückbewegen, um einen lustigen Audioeffekt zu erzeugen.
- Rechte Seitenaktivität (Abb. E-14): Zum Vor- und Zurückbewegen, um eine lustige Melodie und ein Lichterspiel zu erzeugen.
- Gleitelemente (Abb. E-15): Diese können verschoben werden, um anregende Töne zu erzeugen.
- Drehgriff (Abb. E-16): zum Drehen; die Bewegung wird von einem anregenden Geräusch begleitet.

ENTNEHMEN UND EINLEGEN DER AUSTAUSCHBAREN BATTERIEN
- Die Batterien dürfen nur von einem Erwachsenen ersetzt werden.
- Das Batteriefach befindet sich an der Rückseite der Schalttafel unten.
- Ersetzen der Batterien: Die Schraube der Abdeckung mit einem Schraubenzieher abschrauben, die leeren Batterien aus dem Batteriefach nehmen, die neuen Batterien einsetzen – dabei die Einsetzrichtung beachten (wie auf dem Produkt angegeben) – die Abdeckung wieder aufsetzen und die Schraube gut festziehen.
- Die Batterien oder das Werkzeug für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Die leeren Batterien des Produktes immer entnehmen, um eventuelle Flüssigkeitsverluste, die das Produkt beschädigen könnten, zu vermeiden.
- Die Batterien im Falle einer längeren Nichtbenutzung des Produktes entnehmen.
- Die selben oder gleichwertigen Alkalibatterien benutzen, die für das Produkt vorgesehen sind.
- Nicht verschiedene Batterietypen oder neue und verbrauchte Batterien zusammen benutzen.
- Die leeren Batterien nicht ins Feuer werfen, sondern entsprechend den Vorschriften entsorgen.
- Die Stromverbindungen nicht kurzschließen.
- Nicht versuchen, nicht wieder aufladbare Batterien neu aufzuladen; sie können explodieren.
- Von einer Verwendung wiederaufladbarer Batterien wird abgeraten, da diese die Wirksamkeit des Spielzeugs verringern könnte.
- Im Falle einer Verwendung wiederaufladbarer Batterien, sind diese aus dem Spielzeug zu nehmen, um sie wiederaufzuladen und das Wiederaufladen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen vornehmen.



DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DER EU-RICHTLINIE 2002/96/EC.
Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELS
- Das Spiel mit einem weichen trockenen Tuch reinigen, um die Elektronik nicht zu beschädigen.
- Das Spiel vor Stößen, Hitze, Staub, Sand und Wasser schützen.

Made in China.

Edad: A partir de los 9 meses

- Se aconseja leer y conservar estas instrucciones para futuras consultas.
- El juguete funciona con 2 pilas "AA" de 1,5 Volt (no incluidas).

ADVERTENCIAS
Para la seguridad de tu hijo: **¡CUIDADO!**
- Antes del uso quitar y eliminar las bolsas de plástico y el resto de componentes que no formen parte del juguete (por ej. cuerdas, elementos de fijación, etc.) y mantenerlos fuera del alcance de los niños.
- Verificar regularmente la integridad del producto, su estado de desgaste y la presencia de roturas. En caso de daños no utilizar el juguete y mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Este juguete debe utilizarse sólo bajo la vigilancia de un adulto.
- Hacer que el niño utilice el juguete sólo sobre superficies planas y estables, libres de obstáculos (como alfombras, felpudos, realces).
- No deje que el niño utilice este juguete en la calle, en pasillos o en superficies inclinadas; asegúrese de que el juguete se utilice en zonas sin obstáculos y alejadas de lugares que puedan ser peligrosos (como piscinas, canales, lagos, escaleras, etc.).

INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE
- **Cuidado**: el montaje de este juguete debe ser realizado exclusivamente por un adulto.
- **El montaje debe realizarse solamente antes del primer uso. Para garantizar la compactibilidad del juguete, una vez que se hayan montado los componentes no podrán volver a retirarse del cuerpo central. Por lo tanto, es importante seguir las indicaciones siguientes para realizar el montaje de forma correcta.**

Estabilizadores
Introducir el estabilizador derecho R (fig. A-1) en el hueco correspondiente en la base del panel R (fig. A-2), el sonido del resorte indica que se ha introducido correctamente. Completar el montaje de los estabilizadores introduciendo el estabilizador izquierdo L (fig. B-3) en el hueco correspondiente en la base del panel L (fig. B-4), el sonido del resorte indica que se ha introducido correctamente.
Empuñadura
Introducir las extremidades de la empuñadura (fig. C-5) en los huecos correspondientes en la parte superior del panel (fig. C-6), el sonido de los resortes indica que se han introducido correctamente.
Después del montaje, verificar que los componentes estén firmemente enganchados al panel antes de permitir que el niño juegue.

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE
- Para activar las funciones electrónicas del juguete, mover el cursor (fig. D-7) desde la posición O hasta la posición I<)) / I I <))) según el volumen deseado.
- Para evitar que las pilas se gasten inútilmente, se aconseja apagar siempre el juguete después de usarlo, colocando el cursor (fig. D-7) en la posición O.

Función Primeros Pasos
La función primeros pasos es ideal para desarrollar el equilibrio y las capacidades motoras, ya que es un apoyo estable y seguro que invita al bebé a ponerse de pie y a dar los primeros pasos.
Para animar aún más al bebé, cada paso está acompañado de una alegre melodía. El bebé se da cuenta de que son sus propios movimientos los que accionan las melodías y esto lo impulsa a continuar.

Relación detalles Primeros Pasos:
- Empuñadura (fig. D-8): permite que el bebé, de pie entre los dos estabilizadores, se agarre fuerte y cómodamente al juguete;
- Bloqueo ruedas (fig. D-9): bloquea la rotación de las ruedas traseras;
- Sistema de activación automática de la música (fig. D-10): mientras el bebé juega, se activa automáticamente una melodía para impulsarlo a que continúe; si el bebé se detiene la música se interrumpe para animarlo a seguir caminando.

Función Centro de actividades

El "primeros pasos" es también un Centro de actividades con luces, sonidos y muchas posibilidades de juego divertidas y participativas, que estimulan la coordinación de los movimientos, la sensibilidad visual y auditiva y la asociación lógica.

Relación detalles Centro de actividades:

- Hueco para pelotas (fig. E-11): en el que se pueden introducir las 3 pelotas para que rueden por el canal y caigan en la cesta que se encuentra bajo el mismo. El movimiento de las pelotas activa un divertido efecto sonoro y luminoso.
- Huecos para formas (fig. E-12): en los que se pueden introducir las formas correspondientes para que caigan por el canal hasta la cesta que se encuentra bajo el mismo.
- Actividad lateral izquierda (fig. E-13): moviéndola hacia delante y hacia atrás se activa un gracioso efecto sonoro.
- Actividad lateral derecha (fig. E-14): moviéndola hacia delante y hacia atrás se activa una alegre melodía y un juego de luces.
- Elementos deslizantes (fig. E-15): deslizándolos se activan atrayentes sonidos.
- Manivela giratoria (fig. E-16): cuando se hace girar, se activa un atrayente ruido.

EXTRACCIÓN E INSERCIÓN DE LAS PILAS

- La sustitución de las pilas correrá siempre por cuenta de un adulto.
- El compartimento de las pilas está situado en la parte trasera del panel, en la base.
- Para sustituir las pilas: aflojar el tornillo de la tapa con un destornillador, sacar la tapa, extraer las pilas descargadas de su hueco e introducir las pilas nuevas teniendo cuidado de colocarlas manteniendo su correcta polaridad (tal y como viene indicado en el producto), poner de nuevo la tapa en su sitio y apretar bien el tornillo.
- No dejar las pilas ni otros instrumentos al alcance de los niños.
- Retirar siempre las pilas agotadas del producto para evitar que eventuales pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- En caso de inutilización prolongada del producto, sacar siempre las pilas.
- Emplear pilas alcalinas, iguales o equivalentes al tipo que se aconseja para hacer funcionar este producto.
- No se deben mezclar tipos distintos de pilas o pilas descargadas con pilas nuevas.
- No tirar al fuego, ni al cubo de basura las pilas descargadas, sino eliminarlas depositándolas en el contenedor correspondiente.
- No poner en corto circuito los bornes de alimentación.
- Las pilas no recargables no se deben recargar: podrían estallar.
- No se aconseja utilizar baterías recargables, podrían disminuir la funcionalidad del juguete.
- En caso de que se utilicen baterías recargables, extraerlas del juguete antes de recargarlas y efectuar la operación de recarga exclusivamente bajo la supervisión de un adulto.



ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA EU 2002/96/EC.

El símbolo de la papelera barrada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Limpiar el juguete utilizando un paño suave y seco para no dañar el circuito electrónico.
- Proteger con cuidado el juguete de golpes, calor, polvo, arena y agua.

Fabricado en China.

Idade: a partir dos 9 meses

- Recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras.
- Este brinquedo funciona com 2 pilhas "AA" de 1,5 Volt (não incluídas).

ADVERTÊNCIAS

Para a segurança do seu filho: **ATENÇÃO**!

- Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do produto (por exemplo: elásticos, cintas de plástico, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Verifique periodicamente a integridade do produto, o seu estado de desgaste e a existência de eventuais danos. Caso detecte algo danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- A utilização deste brinquedo deve ser sempre vigiada por um adulto.
- Este brinquedo deve ser utilizado exclusivamente sobre superfícies planas e estáveis, longe de obstáculos (tais como carpetes, tapetes, relevos).
- Não permita a utilização deste brinquedo em estradas, vias de acesso ou superfícies inclinadas. Certifique-se de que o brinquedo é utilizado em zonas isentas de obstáculos e longe de locais que possam constituir perigo (tais como piscinas, valas, lagos, escadas, etc.).

INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM

- **Atenção**: a montagem deste brinquedo deve ser efectuada exclusivamente por adultos.
- **A montagem efectua-se exclusivamente antes da primeira utilização. Para garantir que o brinquedo se mantenha compacto, os componentes, depois de montados, não poderão voltar a ser removidos do corpo do brinquedo. Portanto, para efectuar uma correcta montagem, é importante respeitar as seguintes indicações.**

Estabilizadores

Introduza o estabilizador direito R (fig. A-1) no encaixe correspondente, que se encontra na base do painel R (fig. A-2), um estalido assinala que o estabilizador ficou introduzido correctamente. Conclua a montagem dos estabilizadores, introduzindo o estabilizador esquerdo L (fig. B-3) no encaixe correspondente, que se encontra na base do painel L (fig. B-4), um estalido assinala que o estabilizador ficou introduzido correctamente.

Pega

Introduza as extremidades da pega (fig. C-5) nos encaixes específicos, existentes na parte superior do painel (fig. C-6), um estalido em cada extremidade assinala que a pega ficou introduzida correctamente.

Depois da montagem verifique se os componentes ficaram encaixados solidamente no painel, antes de permitir que a criança utilize o brinquedo.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

- Para activar as funções electrónicas do brinquedo, desloque o cursor (fig. D-7) da posição O para a posição I<)) / I I <))), conforme o volume desejado.
- Para evitar um consumo inútil das pilhas, depois da utilização, é aconselhável desligar sempre o brinquedo, colocando o cursor (fig. D-7) na posição O.

Função Primeiros Passos

A função primeiros passos é ideal para o desenvolvimento do equilíbrio e das capacidades motoras, pois é um suporte estável e seguro que estimula a criança a levantar-se e dar os primeiros passos.
Para estimular ainda mais a criança, cada passo é acompanhado por uma alegre melodia. A criança compreende que o seu movimento causa a activação e, deste modo, é estimulada a prosseguir.

Pormenores da função Primeiros Passos:

- Pega (fig. D-8): permite à criança, ficar em pé entre os dois estabilizadores, segurando-se sólida e comodamente ao brinquedo;
- Bloqueio das rodas (fig. D-9): bloqueia a rotação das rodas posteriores;
- Sistema de activação automática da música (fig. D-10): quando o brinquedo avança, activa-se automaticamente uma envolvente melodia, se a criança parar a música também pára, estimulando a criança a caminhar de novo.

Função Centro de Actividades

Este brinquedo também funciona como centro de actividades com luzes, sons e várias possibilidades de brincadeira que graças à diversão e envolvimento que proporcionam, estimulam a coordenação dos movimentos, a sensibilidade visual e auditiva e a associação lógica.

Elenco detalhado do Centro de Actividades:

- Orifício para as bolinhas (fig. E-11): para a criança introduzir as 3 bolinhas que descem pelo canal específico e caem no cesto que se encontra por baixo. O movimento das bolinhas activa um divertido efeito sonoro e luminoso.
- Orifícios para as formas (fig. E-12): para a criança introduzir as formas correspondentes que descem pelo canal específico e caem no cesto que se encontra por baixo.
- Actividade lateral esquerda (fig. E-13): para a criança deslocar para a frente e para trás, activando um divertido efeito sonoro.
- Actividade lateral direita (fig. E-14): para a criança deslocar para a frente e para trás, activando uma alegre melodia e um jogo de luzes.
- Elementos deslizantes (fig. E-15): para a criança fazer deslizar, activando sons divertidos.
- Botão giratório (fig. E-16): para a criança rodar; o movimento é acompanhado por um engraçado ruído.

COLOCAÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

- A substituição das pilhas deve ser sempre efectuada por um adulto.
- O compartimento das pilhas encontra-se na base da parte de trás do painel.
- Para substituir as pilhas: desaperte o parafuso da tampa com uma chave de fendas, remova a tampa, retire do compartimento as pilhas gastas, coloque as pilhas novas, tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade (conforme indicado no produto), coloque a tampa e aperte a fundo o parafuso.
- Nunca deixe pilhas, parafusos ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
- Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido o possam danificar.
- Retire sempre as pilhas se o brinquedo não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento do brinquedo.
- Não misture tipos ou marcas diferentes de pilhas nem pilhas gastas com pilhas novas.
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- Não coloque em curto-circuito os contactos eléctricos.
- Não tente recarregar pilhas não recarregáveis: poderão explodir.
- Não é aconselhada a utilização de pilhas recarregáveis; poderão prejudicar o correcto funcionamento do brinquedo.
- No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de as recarregar. A recarga deve ser efectuada exclusivamente sob a vigilância de um adulto.



ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA UE 2002/96/CE.

O símbolo do lixo com a barra contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhagens eléctricas e electrónicas ou entregue ao revendedor onde for comprada uma nova aparelhagem equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto.Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Para a limpeza do brinquedo, utilize um pano macio e seco, para não danificar o circuito electrónico.
- Proteja o brinquedo de choques, calor, pó, areia e água.

Fabricado na China.

Leeftijd: Vanaf 9 maanden

- Lees deze gebruiksaanwijzingen goed en bewaar ze voor latere raadpleging.
- Het speelgoed werkt met 2 type "AA" batterijen van 1,5 Volt (niet inbegrepen).

WAARSCHUWINGEN

Voor de veiligheid van je kind: **LET OP!**

- Haal vóór gebruik eventuele plastic zakjes uit de verpakking evenals alle verpakkingselementen (bijvoorbeeld touwtjes en bevestigingselementen enz.) en houd ze buiten het bereik van kinderen.
- Controleer het speelgoed regelmatig op slijtage en eventuele beschadigingen. Gebruik het speelgoed niet indien het beschadigd is en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het speelgoed moet onder toezicht van een volwassene gebruikt worden.
- Laat het kind het speelgoed alleen op een vlakke en stevige ondergrond gebruiken, zonder obstakels (zoals tapijten, deurmatten, verhogingen).
- Laat het speelgoed niet gebruiken op straat, toegangswegen of hellingen; verzeker je ervan dat het speelgoed gebruikt wordt op terreinen zonder obstakels en ver van plaatsen die gevaarlijk kunnen zijn (zoals zwembaden, kanalen, meren, trappen, enz.).

MONTAGEAANWIJZINGEN

- **Let op**: Alleen een volwassene mag dit speelgoed monteren.
- **Montage is alleen bij het eerste gebruik vereist. De componenten kunnen niet meer verwijderd worden nadat ze eenmaal gemonteerd zijn. Voor een goede montage is het dus belangrijk onderstaande aanwijzingen op te volgen.**

Stabilisatoren

Zet de rechter stabilisator R (fig. A-1) in de daarvoor bestemde behuizing aan de onderkant van het paneel R (fig. A-2), je hoort een klik als hij goed op zijn plaats zit. Voltooi de montage van de stabilisatoren door de linker stabilisator L (fig. B-3) in de daarvoor bestemde behuizing aan de onderkant van het paneel L (B-4) te zetten, je hoort een klik als hij goed op zijn plaats zit.

Handgreep

Zet de uiteinden van de handgreep (fig. C-5) in de daarvoor bestemde behuizing aan de bovenkant van het paneel (fig. C-6), je hoort een klik als ze goed vastzitten.

Controleer na de montage of de elementen goed aan het paneel bevestigd zijn, alvorens het kind er mee te laten spelen.

WERKING VAN HET SPEELGOED

- Om de elektronische functies van het speelgoed in werking te stellen, schuif je de cursor (fig. D-7) van O naar I<)) / I I <))), afhankelijk van het gewenste geluidsvolume.
- Ter voorkoming van nutteloos batterijverbruik, wordt aangeraden het speelgoed na gebruik altijd uit te zetten door de cursor (fig. D-7) op O te zetten.

Functie Eerste Stapjes

De functie Eerste Stapjes is ideaal voor de ontwikkeling van het evenwicht en de motorische vaardigheden van het kind, omdat het een stabiele en veilige steun is die het kind stimuleert rechtop te staan om zijn eerste stapjes te zetten. Elke stap wordt begeleid door een vrolijke melodie, wat het nog leuker maakt. Het kind begrijpt dat die melodie door zijn beweging in werking wordt gesteld en daarom wil hij ermee doorgaan.

Lijst details eerste stapjes:

- Handgreep (fig. D-8): stelt het kind in staat zich rechtop tussen de twee stabilisatoren stevig en gemakkelijk aan het speelgoed vast te grijpen;
- Wielvergrendeling (fig. D-9): vergrendelt de draaibeweging van de achterwielen;
- Automatische inwerkingstelling van de muziek (fig. D-10): bij het spelen wordt automatisch een leuke melodie in werking gesteld die ophoudt wanneer het kind stilstaat, wat hem stimuleert verder te lopen.

Functie Activiteitencentrum

Eerste Stapjes op Muziek is ook een activiteitencentrum met lichtjes, geluiden en verschillende spelmogelijkhe-

den, dat het kind op een speelse wijze zijn bewegingen leert coördineren en zijn visuele en auditieve gevoeligheid en logisch associatievermogen stimuleert.

Lijst details Activiteitencentrum:
- Gat voor balletjes (fig. E-11): waar je de 3 balletjes in moet doen om ze via het speciale kanaal in het mandje daaronder te laten vallen. De balletjesbeweging zet een leuk geluidseffect met lichtjes in werking.
- Gaten voor vormpjes (fig. E-12): waar je de overeenstemmende vormpjes in moet doen om ze via het speciale kanaal in het mandje daaronder te laten vallen.
- Activiteit aan de linkerzijkant (fig. E-13): moet voor- en achteruit bewogen worden om een grappig geluidseffect in werking te stellen.
- Activiteit aan de rechterzijkant (fig. E-14): moet voor- en achteruit bewogen worden om een vrolijke melodie met lichtspel in werking te stellen.
- Glijelementen (fig. E-15): om te laten glijden en leuke geluiden in werking te stellen.
- Draaiknop (fig. E-16): om aan te draaien; de beweging wordt begeleid door een leuk geluid.

BATTERIJEN VERWIJDEREN EN VERVANGEN
- Batterijen mogen alleen door een volwassene vervangen worden.
- Het batterijenvakje bevindt zich onderaan aan de achterkant van het paneel.
- Om de batterijen te vervangen: draai de schroef van het luikje los met behulp van een schroevendraaier, verwijder het luikje, haal de gebruikte batterijen uit het batterijvakje, zet er de nieuwe batterijen in en zorg ervoor dat de polen op de goede plaats zitten (zoals aangegeven op het artikel), zet het luikje weer op zijn plaats terug en draai de schroef helemaal vast.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Haal gebruikte batterijen altijd uit het artikel, zodat het niet beschadigd kan worden door eventueel lekkende vloeistof.
- Haal de batterijen altijd uit het artikel indien het lange tijd niet gebruikt wordt.
- Gebruik dezelfde alkalinebatterijen als voor de werking van dit artikel aanbevolen zijn of equivalente batterijen.
- Gebruik geen verschillende soorten of gebruikte en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gooi gebruikte batterijen niet in het vuur en werp ze niet weg in het milieu, maar in de daarvoor bestemde gescheiden afvalbakken.
- Kortsluit de voedingsklemmen niet.
- Probeer niet niet-heroplaadbare batterijen herop te laden: ze zouden kunnen ontploffen.
- Het gebruik van heroplaadbare batterijen wordt niet aanbevolen, omdat het de goede werking van het speelgoed kan verminderen.
- Haal de batterijen uit het speelgoed alvorens ze opnieuw op te laden, indien heroplaadbare batterijen gebruikt worden. Deze handeling mag alleen door een volwassene verricht worden.



DIT PRODUCT IS CONFORM DE EU RICHTLIJN 2002/96/EG.
Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED
- Reinig het speelgoed met een zachte, droge doek om het elektronische circuit niet te beschadigen.
- Bescherm het speelgoed zorgvuldig tegen stoten, hitte, stof, zand en water.

Vervaardigd in China.

Ikäsuositus: 9+ kuukautta

- Lue ohjeet ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten.
- Lelu toimii kahdella "AA"-tyyppisellä 1,5 voltin paristolla (eivät sisälly pakkaukseen).

VAROTOIMENPITEET

Lapsesi turvallisuuden tähden: **HUOMIO!**

- Ennen käyttöä poista mahdolliset muovipussit ja muut leluun kuulumattomat osat (esim. nyörit, kiinnittämiseen tarvittava materiaali jne.) ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta.
- Tarkista tuotteen kunto säännöllisesti. Mikäli lelu on vahingoittunut, sitä ei saa käyttää ja se on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Aikuisen on valvottava lelun käyttöä.
- Anna lapsen käyttää lelua ainoastaan tasaisilla ja tukevilla pinnoilla, joilla ei ole esteitä (esim. lattia- tai kynnysmattoja, kohoumia).
- Älä anna lapsen leikkiä kaduilla, sisäänajoväylillä tai viettävässä maastossa; varmista, että lelua käytetään sellaisilla alueilla, joilla ei ole esteitä ja kaukana vaarallisista paikoista (esim. uima-altaista, kanavista järvistä, rappusista jne).

KOKOAMISOHJEET

- **Huomio**: vain aikuinen saa koota lelun.
- **Lelu kootaan ainoastaan silloin, kun sitä käytetään ensimmäisen kerran. Jotta lelu olisi mahdollisimman tiivis, sen osia ei voida enää irrottaa sen rungosta, kun ne on kerran koottu. On siis tärkeää seurata alla olevia ohjeita, jotta lelu koottaisiin asianmukaisesti.**

Vakaimet

Aseta oikeanpuoleinen vakain R (kuva A-1) paikalleen paneelin R jalustaan (kuva A-2) niin, että se loksahtaa paikalleen. Täydennä vakainten kokoaminen asettamalla myös vasemmanpuoleinen vakain L (kuva B-3) paikalleen paneelin jalustaan L (kuva B-4) siten, että se loksahtaa paikalleen.

Kahva

Aseta kahvan ääripäät (kuva C-5) paikoilleen paneelin yläpäähän (kuva C-6) siten, että ne loksahtavat paikoilleen.

Kokoamisen jälkeen tarkista, että osat ovat tukevasti kiinni paneelissa, ennenkuin annat lapsen leikkiä sillä.

LELUN TOIMINTO

- Käynnistääksesi lelun elektroniset toiminnot siirrä kursori (kuva D-7) O-asennosta asentoon I <)) / II <))) sen mukaan, minkälaisen äänenvoimakkuuden haluat.
- Jotta välttäisit turhan paristojen kulumisen, kytke lelu aina käytön jälkeen pois päältä siirtämällä kursori (kuva D-7) O-asentoon.

Ensi Askeleet -toiminto

Ensi askeleet -toiminto on ihanteellinen kehittämään lapsesi tasapainoa ja motoriikkaa. Se on vakaa ja turvallinen tuki, joka houkuttelee lasta nousemaan ylös ja ottamaan ensimmäiset askeleensa. Jotta lapsesi innostuisi vielä enemmän, jokaista askelta säestää iloinen melodia. Lapsi tajuaa, että hänen liikkeensä käynnistävät ne ja se houkuttelee häntä jatkamaan.

Lista Ensi Askeleiden yksityiskohdista:

- Kahva (kuva D-8): sen avulla lapsi voi tarttua leluun tukevasti ja mukavasti seisoessaan molempien vakainten välissä.
- Pyörälukko (kuva D-9): lukitsee takapyörien pyörinnän;
- Automaattinen musiikin käynnistysjärjestelmä (kuva D-10): lelun liikkuessa eteenpäin käynnistyy automaattisesti mukaansatempaava melodia. Jos lapsi pysähtyy, musiikki keskeytyy ja houkuttelee siis lasta jatkamaan kävelyään.

Puuhakeskustoiminto
Ensiaskeleet on myös puuhakeskus valoineen, äänineen ja lukuisine erilaisine leikkimahdollisuuksineen. Ne ovat niin hauskoja ja mukaansatempaavia, että ne antavat virikkeita liikkeiden koordinaatiolle, näkö- ja kuuloherkkyydelle sekä loogis-assosiatiivisille taidoille.

Lista Puuhakeskuksen yksityiskohdista:
- Aukko palloille (kuva E-11): siihen asetetaan kolme palloa, jotka laskeutuvat asianomaiseen kanavaan ja putoavat alla olevaan koriin. Pallojen liike käynnistää hauskan ääni- ja valoefektin.
- Aukot muoteille (kuva E-12): niihin asetetaan vastaavat muotit, jotka laskeutuvat asianomaiseen kanavaan ja putoavat alla olevaan koriin.
- Vasemmanpuoleinen toiminto (kuva E-13): liikutetaan eteen- ja taaksepäin hassun ääniefektin käynnistämiseksi.
- Oikeanpuoleinen toiminto (kuva E-14): liikutetaan eteen- ja taaksepäin iloisen melodian ja valojen leikin käynnistämiseksi.
- Liikkuvat osat (kuva E-15): liikutettaessa ne käynnistävät houkuttelevia ääniä.
- Pyörivä nuppi (kuva E-16): pyöritettävä; liikettä säestävät houkuttelevat äänet.

KORVATTAVIEN PARISTOJEN POISTO JA ASENNUS
- Aikuisen on aina vaihdettava paristot uusiin.
- Paristotila sijaitsee jalustassa paneelin takana.
- Paristojen vaihtamiseksi: löysennä luukun ruuvi meisselillä ja irrota luukku. Poista paristotilasta tyhjentyneet paristot ja aseta paikoilleen uudet paristot siten, että niiden napaisuudet ovat oikein (tuotteeseen merkittyjen ohjeiden mukaisesti). Aseta luukku takaisin paikalleen ja kierrä ruuvi tiukkaan kiinni.
- Älä jätä paristoja tai mahdollisia työkaluja lasten käsiin.
- Poista aina tyhjentyneet paristot tuotteesta, jottei mahdollinen nestevuoto vahingoittaisi sitä.
- Poista paristot aina, kun tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Käytä samanlaisia tai suositeltua paristotyyppiä vastaavia alkaliparistoja tuotteen toimintoon.
- Älä sekoita keskenään erilaisia paristoja tai tyhjentyneitä ja uusia paristoja.
- Älä polta tyhjentyneitä paristoja tai heitä niitä luontoon, vaan hävitä ne lain määräämällä tavalla.
- Älä aseta syöttöpäitä oikosulkuun.
- Älä yritä ladata uudelleen sellaisia paristoja, joita ei ole tarkoitettu uudelleenladattaviksi, koska ne saattaisivat räjähtää.
- Ei ole suositeltavaa käyttää uudelleenladattavia paristoja, koska ne saattaisivat heikentää lelun toimintoa.
- Mikäli kuitenkin käytetään uudelleenladattavia paristoja, ne on poistettava lelusta ennen lataamista, joka on suoritettava ainoastaan aikuisen valvonnassa.



Tämä tuote on direktiivin EU 2002/96/EC mukainen.
Laitteessa oleva ruksattu roska-astian kuva tarkoittaa, että tuote käyttöikänsä lopussa on hävitettävä erillään kotitalousjätteistä ja vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen tai annettava myyjälle ostettaessa vastaava laite. Käyttäjä on velvollinen toimittamaan laitteen sen käyttöiän lopussa sopivaan kierrätyspisteeseen. Sopiva jätteidenerottelu käytöstä poistetun laitteen laittamiseksi kierrätykseen, käsittelyyn tai hävitykseen, auttaa ehkäisemään terveys- ja ympäristöhaittoja ja edistää laitteen valmistuksessa käytettyjen materiaalien kierrätystä. Saadaksesi lisätietoja olemassa olevista keräysmahdollisuuksista, käänny paikallisen jätehuollon tai laitteen myyneen kaupan puoleen.

LELUN PUHDISTUS JA HUOLTO
- Puhdista lelu pehmeällä ja kuivalla liinalla, jotta et vahingoittaisi sen elektronista virtapiiriä.
- Suojaa lelua huolella kolhuilta, lämmöltä, pölyltä, hiekalta ja vedeltä.

Valmistettu Kiinassa.

N Brukerveiledning De Første Skritt med Musikk

Alder: 9 m+

- Man anbefaler å lese og oppbevare disse instruksjonene til fremtidig bruk.
- Leken fungerer med 2 batterier type "AA" på 1,5 volt (ikke inkludert).

MERKNADER
For barnets sikkerhet: **ADVARSEL!**
- Fjern og eliminer eventuelle plastposer og andre komponenter som ikke hører med til leketøyet(f. eks. bånd, festedeler osv.), og hold dem langt utenfor barns rekkevidde.
- Kontroller jevnlig produktets helhet, og om det er slitt eller skadet. I tilfelle skader, bruk ikke leketøyet og hold det utenfor barns rekkevidde.
- Denne leken må brukes under overvåking av en voksen.
- La barnet bruke leken kun på flate og stabile flater uten hinder (som gulvtepper, dørmatter, forhøyninger).
- La ikke denne leken brukes på veier, tilfartsveier eller på strekninger med hellinger; forsikre deg om at leken brukes på områder uten hinder og langt fra steder som kan være farlige (som svømmebassenger, kanaler, sjøer, trapper, osv.).

INSTRUKSJONER FOR MONTERING
- **Advarsel**: monteringen av denne leken må kun utføres av en voksen.
- **Monteringen kreves bare for første gangs bruk. Komponentene som en gang er satt sammen kan ikke mer fjernes fra hovedbestanddelen for å garantere kompaktheten på leken, derfor er det viktig å følge indikasjonene som følger for en korrekt montering.**

Stabilisatorer
Sett inn den høyre stabilisatoren R (fig. A-1) på tilsvarende plass på panelbasen R (fig. A-2), et smekk varsler om korrekt innsetting. Fullfør monteringen av stabilisatorene ved å sette inn venstre stabilisator L (fig. B-3) på tilsvarende plass på panelbasen L (fig. B-4), et smekk varsler om korrekt innsetting.

Håndtak
Sett inn endene på håndtaket (fig. C-5) i de bestemte stedene på den øvre delen på panelet (fig. C-6), smekkene varsler om korrekt innsetting.
Kontroller at komponentene sitter godt fast på panelet etter monteringen før du lar barnet leke med det.

FUNGERING AV LEKEN
- For å aktivere de elektroniske funksjonene på leken, flytt markør (fig. D-7) fra posisjon O til posisjon I<)) / II <<))) etter ønsket lydstyrke.
- For å unngå unødvendig forbruk av batteriene, råder man alltid til å slukke leken etter slutt ved å flytte markøren (fig. D-7) i posisjon O.

Funksjon De første skritt
Funksjonen de første skritt er ideell for utvikling av balansen og den motoriske kapasiteten fordi den er en stabil og sikker støtte som gir barnet lyst til å reise seg og ta de første skritt.
For en ytterligere involvering, er hvert skritt akkompagnert av en munter melodi. Barnet forstår at det er bevegelsene sine som forårsaker aktiveringen og får derfor lyst til å fortsette.

De første skritt, detaljert liste:
- Håndtak (fig. D-8): gjør det mulig for barnet, stående mellom de to stabilisatorene, å gripe seg komfortabelt fast til leken;
- Hjulblokkering (fig. D-9): blokkerer roteringen av bakhjulene;
- System for automatisk aktivering av musikk (fig. D-10): ved å gå framover med leken, aktiveres automatisk en tiltrekkende melodi. Hvis barnet stanser, avbrytes musikken ved å oppmuntre det til å gå videre.

Funksjon Aktivitetssenter
De første skritt er også et aktivitetssenter med lys, lyder og mange lekemuligheter, takket være moroen og involveringen, stimulerer koordinasjon av bevegelsene, syns- og hørselssans, logisk assosiasjon.

Aktivitetssenter detaljert liste:
- Hull til kuler (fig. E-11): til å stikke de 3 kulene for å la dem gli ned i den spesielle kanalen og falle i kurven under. Bevegelsen av kulene aktiverer en morsom lyd- og lyseffekt.
- Hull til former (fig. E-12): til å stikke de tilsvarende formene for å la dem gli ned i den spesielle kanalen og falle i kurven under.
- Venstre sideaktivitet (fig. E-13): beveg den fram og tilbake for å aktivere en rar lydeffekt.
- Høyre sideaktivitet (fig. E-14): beveg den fram og tilbake for å aktivere en munter melodi og et spill av lys.
- Glidende deler (fig. E-15): la dem gli for å aktivere tiltrekkende lyder.
- Roterende knott fig. E-16): å dreie på; bevegelsen følges av et tiltrekkende støy.

FJERNING OG INNSETTING AV UTBYTTBARE BATTERIER
- Skifting av batterier må alltid utføres av en voksen.
- Batterirommet sitter bak på panelbasen.
- For å skifte batterier: skru løs skruen på lokket med en skrutrekker. Ta av lokket, ta ut de utladde batteriene fra batterirommet og sett inn de nye batteriene ved å være forsiktig med rett polaritet ved innsetting, (som anvist på produktet), sett på lokket igjen og skru skruen hardt fast.
- Ikke la batterier eller eventuelle verktøy være innenfor barns rekkevidde.
- Ta alltid ut utladde batterier fra produktet for å unngå at eventuell lekkasje av væske kan skade produktet.
- Ta alltid ut batteriene i tilfelle produktet ikke brukes på lenge.
- Bruk alkaliske batterier av samme type eller tilsvarende type anbefalt for fungering av dette produktet.
- Bland ikke forskjellige typer av batterier eller utladde batterier med nye batterier.
- Ikke brenn eller kast utladde batterier i omgivelsen, men legg dem i kildesortering.
- Vold ikke kortslutning på batteriterminalene.
- Forsøk ikke å lade batterier som ikke kan lades på nytt: de kan eksplodere.
- Det er ikke tilrådelig å bruke batterier som kan lades på nytt, de kan svekke funksjonen på leketøyet.
- I tilfelle bruk av batterier som kan lades på nytt, må de tas ut av leketøyet før de lades og utfør ladingen kun under overvåking av en voksen.



DETTE PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED EU DIREKTIV 2002/96/EC.
Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på apparatet, betyr at produktet ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering av elektrisk og elektronisk utstyr eller bringes tilbake til leverandøren når et liknende produkt kjøpes. Brukeren har ansvaret for å bringe apparatet til et egnet sted for innsamling ved slutten av dets levetid. Riktig kildesortering som fører til at apparatet senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av materialene som produktet er sammensatt av. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN
- Rengjør leketøyet ved å bruke en myk og tørr klut for ikke å skade den elektroniske kretsen.
- Beskytt omhyggelig leketøyet mot støter, varme, støv, sand og vann.

Produsert i Kina.

Ålder: från 9 månader och uppåt

- Läs och spara dessa instruktioner för framtida bruk.
- Leksaken fungerar med 2 batterier "AA" på 1,5 Volt (batterierna medföljer inte).

OBSERVERA
För Ditt barns säkerhet: **VARNING!**
- Innan användning skall eventuella plastpåsar och övriga element som inte utgör del av leksaken avlägsnas och elimineras (t.ex fästband, fastsättningsdelar, o.s.v.) och hållas utom räckhåll för barn.
- Kontrollera regelbundet produktens skick. Om den har skadats får den inte användas och ska hållas utom räckhåll för barn.
- Leksaken får endast användas under uppsikt av en vuxen person.
- Låt endast barnet använda leksaken på jämna och stadiga ytor som är fria från hinder (som t. ex. mattor, dörrmattor, upphöjningar).
- Leksaken får inte användas på vägar, infartsvägar eller sluttande plan. Försäkra Dig om att leksaken används på områden utan hinder och långt från platser som skulle kunna utgöra fara.

INSTRUKTIONER FÖR MONTERING
- **Observera**: montering av leksaken får endast utföras av en vuxen person.
- **Montering ska endast utföras vid första användningstillfället. För att garantera leksakens soliditet kan beståndsdelarna, efter att de har monterats, inte längre tas bort från mittstommen. Det är därför viktigt att följa anvisningarna för en korrekt montering.**

Stabiliseringsanordningar
För in den högra stabiliseringsanordningen R (figur A-1) i det överensstämmande fästet vid panelens bas R (figur A-2). Ett "klick" indikerar att isättningen är korrekt. Fullborda monteringen av stabiliseringsanordningarna genom att föra in den vänstra stabiliseringsanordningen L (figur B-3) i det överensstämmande fästet vid panelens bas L (figur B-4). Ett "klick" indikerar att isättningen är korrekt.

Handgrepp
För in handgreppets ändar (figur C-5) i de avsedda fästena på panelens övre del (figur C-6). "Klicken" indikerar att isättningen är korrekt.
Kontrollera, efter montering, att beståndsdelarna är stadigt inkopplade på panelen, innan barnet får börja leka.

HUR LEKSAKEN FUNGERAR
- För att aktivera leksakens elektroniska funktioner flyttas sliden (figur D-7) från läget O till läget I<)) / I I <))) beroende på den önskade volymstyrkan.
- För att undvika att batterierna förbrukas i onödan rekommenderas det att alltid stänga av leksaken efter användningen genom att flytta sliden (figur D-7) till läget O.

Funktion Första Stegen
Funktionen första stegen är idealisk för utvecklingen av den motoriska förmågan eftersom den är ett stadigt och säkert stöd som uppmuntrar barnet att stå upp och ta sina första steg.
För att barnet ska stimuleras ännu mer ackompanjeras varje steg av en glad melodi. Barnet förstår att dess rörelse förorsakar aktiveringen av melodin och det uppmuntras därför att fortsätta.

Lista på delar för Första Stegen:
- Handgrepp (figur D-8): det tillåter att barnet, stående mellan de två stabiliseringsanordningarna, stadigt och bekvämt kan gripa tag i leksaken.
- Hjulspärr (figur D-9): spärrar bakhjulens rotation;
- System för den automatiska igångsättningen av musiken (figur D-10): när leksaken förs framåt aktiveras automatiskt en stimulerande melodi, om barnet stannar upphör musiken och barnet uppmuntras att gå på nytt.

Funktion Aktivitetscentret
De första stegen är även ett aktivitetscentrum med ljus, ljud och många lekmöjligheter som, inspirerar och stimulerar koordinationen av rörelser, av syn- och hörselförmåga och av logisk association.

Lista på delar för Aktivitetscentret:
- Hål för bollar (figur E-11): hål där de tre bollarna ska föras in för att de ska falla ner i den särskilda kanalen och i korgen under. Bollarnas rörelse aktiverar en rolig ljud- och ljuseffekt.
- Hål för former (figur E-12): hål där de rätta formerna ska föras in för att de ska falla ner i den särskilda kanalen och i korgen under.
- Aktivitet – vänster sida (figur E-13): flyttas framåt och bakåt för att aktivera en lustig ljudeffekt.
- Aktivitet – höger sida (figur E-14): flyttas framåt och bakåt för att aktivera en glad melodi och ett ljusspel.
- Flyttbara delar (figur E-15): om de flyttas aktiveras stimulerande ljud.
- Vridknopp (figur E-16): som ska vridas. Rörelsen ackompanjeras av ett stimulerande ljud.

ISÄTTNING OCH UTBYTE AV DE UTBYTBARA BATTERIERNA
- Utbyte av batterier får endast utföras av en vuxen person.
- Batterifacket är beläget på panelens baksida, vid basen.
- För byte av batterierna: lossa på skruven på luckan med hjälp av en skruvmejsel, ta bort luckan, ta ur de använda batterierna från batterifacket, sätt i de nya batterierna och var noga med polariteten för isättningen (såsom indikeras på produkten), sätt tillbaks luckan och dra åt skruven helt och hållet.
- Lämna inte batterier eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
- Ta alltid ur de urladdade batterierna från produkten för att undvika eventuella vätskeläckage som kan skada produkten.
- Ta alltid ur batterierna om leksaken inte skall användas under en längre tid.
- Använd alkaliska batterier som är likadana eller som motsvarar den typ som rekommenderas för denna produkt.
- Blanda inte olika typer av batterier eller använda batterier med nya batterier.
- Kasta inte de kasserade batterierna på öppen eld, lämna dem inte i omgivningen, utan eliminera dem genom att använda särskilda återvinningslådor.
- Kortslut inte försörjningsklämmorna.
- Försök inte att ladda upp batterier som inte är uppladdningsbara, eftersom de skulle kunna explodera.
- Användning av uppladdningsbara batterier rekommenderas ej, eftersom de kan minska leksakens funktionsduglighet.
- Om uppladdningsbara batterier används, ska de tas ut från leksaken innan de laddas upp på nytt och uppladdningen får endast utföras under övervakning av en vuxen person.



DENNA PRODUKT ÄR I ÖVERENSSTÄMMELSE MED EU -DIREKTIVET 2002/96/EC.
Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplast för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN
- För rengöring av leksaken används en mjuk och torr duk för att inte skada den elektroniska kretsen.
- Skydda noga leksaken från slag och stötar, värme, damm, sand och vatten.

Tillverkad i Kina.

Ηλικία: 9 Μηνών +

• Συνιστάται να διαβάσετε και να κρατήσετε αυτές τις οδηγίες για να τις συμβουλεύεστε στο μέλλον.
• Το παιχνίδι λειτουργεί με 2 μπαταρίες τύπου"AA" των 1,5 Volt (Δεν περιλαμβάνονται).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Για την ασφάλεια του παιδιού σας : **ΠΡΟΣΟΧΗ!**
• Πριν από τη χρήση αφαιρέστε και πετάξτε τυχόν πλαστικές σακούλες και τα άλλα στοιχεία που δεν αποτελούν τμήμα του παιχνιδιού (π.χ. σχοινιά, στοιχεία στερέωσης, κ.τ.λ.) και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά.
• Ελέχετε τακτικά την ακεραιότητα και την κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού. Σε περίπτωση ζημιάς μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
• Το παιχνίδι αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την επίβλεψη ενός ενήλικα.
• Το παιδί πρέπει να χρησιμοποιεί το παιχνίδι μόνο σε επίπεδες και σταθερές επιφάνειες, χωρίς εμπόδια (όπως χαλιά, ψάθες, υπερυψωμένες επιφάνειες).
• Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιείται αυτό το παιχνίδι σε δρόμους, εισόδους οχημάτων ή επικλινείς επιφάνειες. Βεβαιωθείτε ότι το παιχνίδι χρησιμοποιείται σε χώρους χωρίς εμπόδια και μακριά από σημεια που μπορεί να είναι επικίνδυνα (όπως πισίνες, κανάλια, λίμνες, σκάλες, κ.τ.λ.).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
• **Προσοχή**: Η συναρμολόγηση αυτού του παιχνιδιού πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από έναν ενήλικα.
• **Το παιχνίδι πρέπει να συναρμολογείται μόνο πριν την πρώτη χρήση. Για να εξασφαλιστεί η σταθερότητα του παιχνιδιού, τα στοιχεία, όταν συναρμολογηθούν, δεν πρέπει πλέον να αφαιρεθούν από το κεντρικό σώμα. Είναι σημαντικό να εκτελέσετε τις ακόλουθες οδηγίες για τη σωστή συναρμολόγηση του παιχνιδιού.**

Σταθεροποιητές
Εισάγετε το δεξιό σταθεροποιητή R (σχέδιο A-1) στην αντίστοιχη υποδοχή στη βάση του ταμπλώ R (σχέδιο A-2), ένας χαρακτηριστικός ήχος επισημαίνει τη σωστή εισαγωγή. Ολοκληρώστε τη συναρμολόγηση των σταθεροποιητών, εισάγοντας τον αριστερό σταθεροποιητή L (σχέδιο B-3) στην αντίστοιχη υποδοχή στη βάση του ταμπλώ L (σχέδιο B-4), ένας χαρακτηριστικός ήχος επισημαίνει τη σωστή εισαγωγή.
Λαβή
Εισάγετε τα ακρά της λαβής (σχέδιο C-5) στις ειδικές υποδοχές στο επάνω τμήμα του ταμπλώ (σχέδιο C-6), οι χαρακτηριστικοί ήχοι επισημαίνουν τη σωστή εισαγωγή.
Μετά τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα στοιχεία έχουν στερεωθεί καλά, πριν δώσετε το παιχνίδι στο παιδί.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ
• Για να ενεργοποιήσετε τις ηλεκτρονικές δραστηριότητες του παιχνιδιού, τοποθετήστε το διακόπτη (σχέδιο D-7) από τη θέση O στη θέση I<)) / I I <))) ανάλογα με την επιθυμητή ένταση του ήχου.
• Για να αποφύγετε την άσκοπη κατανάλωση των μπαταριών συνιστάται μετά τη χρήση να απενεργοποιείτε πάντα το παιχνίδι, τοποθετώντας το διακόπτη (σχέδιο D-7) στη θέση O.

Λειτουργία Πρώτα Βήματα
Η λειτουργία πρώτα βήματα είναι ιδανική για την ανάπτυξη της ισορροπίας και των κινητικών ικανοτήτων του παιδιού, γιατί είναι ένα σταθερό και ασφαλές στήριγμα που καλεί το παιδί να σηκωθεί και να κάνει τα πρώτα του βήματα.
Κάθε βήμα συνοδεύεται από μία μελωδία. Το παιδί κατανοεί ότι η κίνησή του προκαλεί την ενεργοποίηση της μουσικής και αυτό το παρακινεί να συνεχίσει.

Κατάλογος στοιχείων για τα πρώτα βήματα:
• Λαβή (σχέδιο D-8): Επιτρέπει στο παιδί, που στέκεται όρθιο ανάμεσα στους δύο σταθεροποιητές, να πιαστεί σταθερά και άνετα από το παιχνίδι.
• Μηχανισμός μπλοκαρίσατος των τροχών (σχέδιο D-9):Μπλοκάρει την περιστροφή των οπίσθιων τροχών.
• Σύστημα αυτόματης ενεργοποίησης της μουσικής (σχέδιο D-10): Καθώς το παιχνίδι προχωράει, ενεργοποιείται αυτομάτως μία διασκεδαστική μουσική και εάν το παιδί σταματήσει η μουσική διακόπτεται παρακινώντας το να περπατήσει ακόμα.

Λειτουργία κέντρο δραστηριοτήτων

Τα πρώτα βήματα είναι και ένα κέντρο δραστηριοτήτων με φώτα, ήχους και πολλές δυνατότητες παιχνιδιού που διασκεδάζοντας και παροτρύνοντας το παιδί, αναπτύσσουν την ικανότητα συντονισμού, την οπτική και ακουστική ευαισθητοποίηση και την ικανότητα λογικής και συσχετισμού.

Κατάλογος στοιχείων-Κέντρο Δραστηριοτήτων:

- Οπή για μπαλίτσες (σχέδιο E-11): Όπου το παιδί εισάγει 3 μπαλίτσες που κατεβαίνουν από το ειδικό κανάλι και πέφτουν στο καλαθάκι που βρίσκεται από κάτω. Οι μπαλίτσες που κινούνται ενεργοποιούν ένα διασκεδαστικό παιχνίδι ήχων και φώτων.
- Οπές για σχήματα (σχέδιο E-12): Όπου το παιδί εισάγει τα αντίστοιχα σχήματα που κατεβαίνουν από το ειδικό κανάλι και πέφτουν στο καλαθάκι που βρίσκεται από κάτω.
- Πλάγια αριστερή δραστηριότητα (σχέδιο E-13):Το παιδί κινεί εμπρός ή πίσω για να ενεργοποιήσει ένα αστείο ηχητικό εφφέ.
- Πλάγια δεξιά δρατηριότητα (σχέδιο E-14): Το παιδί κινεί εμπρός ή πίσω για να ενεργοποιήσει μία χαρούμενη μελωδία και ένα παιχνίδι φώτων.
- Κυλιώμενα στοιχεία (σχέδιο E-15): Κυλούν και ενεργοποιούν ελκυστικούς ήχους.
- Περιστρεφόμενη λαβή (σχέδιο E-16): Περιστρέφεται και η κίνηση συνοδεύεται από έναν ελκυστικό ήχο.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από ενήλικα.
- Η θήκη των μπαταριών βρίσκεται στο πίσω μέρος του ταμπλώ, στη βάση.
- Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες: ξεβιδώστε τη βίδα από το πορτάκι με ένα κατσαβίδι, ανοίξτε το, βγάλτε από την υποδοχή μπαταριών τυχόν παλιές μπαταρίες, τοποθετήστε τις νέες μπαταρίες, τηρώντας τη σωστή πολικότητα εισαγωγής, (όπως υποδεικνύεται στο προϊόν) τοποθετήστε πάλι το καπάκι και σφίξτε καλά τη βίδα.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν βίδες ή εργαλεία μακριά από παιδιά.
- Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές υγρού.
- Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ιδίου ή ισοδύναμου τύπου με τις ενδεδειγμένες, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούργιες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις άδειες μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά διαθέστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
- Μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του προϊόντος.
- Σε περίπτωση χρήσης επαναφορτιζόμενων μπαταριών, βγάλτε τες από το παιχνίδι, πριν τις φορτίσετε. Αυτή η ενέργεια πρέπει να πραγματοποιείται μόνον από έναν ενήλικα.



Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2002/96/EC

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Για να καθαρίσετε το παιχνίδι, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό και στεγνό πανάκι για να μην καταστρέψετε το ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Προστατέψτε το παιχνίδι από χτυπήματα, ζέστη, σκόνη, άμμο και νερό.

Κατασκευάζεται στην Κίνα.

Wiek: 9 miesięcy +

- Prosimy dokładnie zapoznać się z instrukcją i zachować ją na przyszłość.
- Zabawka ta działa na dwie baterie typu "AA" o napięciu 1,5 V (nie są załączone w opakowaniu).

PRZESTROGI

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: **UWAGA!**

- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć i wyeliminować ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie elementy, nie będące częścią zabawki (na przykład sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy sprawdzać okresowo stan zużycia zabawki oraz kontrolować czy nie jest zepsuta. Uszkodzona zabawka nie może być używana i należy przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zaleca się użycie tej zabawki pod nadzorem osoby dorosłej.
- Dziecko powinno używać zabawkę tylko na płaskich, stabilnych i pozbawionych przeszkód (takich jak dywany, wycieraczki, występy) powierzchniach.
- Nie należy używać zabawki na ulicy, wjazdach lub pochyłych powierzchniach; upewnić się, czy zabawka używana jest na terenie pozbawionym przeszkód oraz z dala od potencjalnie niebezpiecznych miejsc (takich jak baseny, kanały, jeziora, schody, itp.).

MONTAŻ

- **Uwaga**: zabawka powinna być montowana tylko przez dorosłą osobę.
- **Montaż zabawki wymagany jest jedynie przed jej pierwszym użyciem. Aby zagwarantować prawidłowe dopasowanie zamontowanych części składowych, nie należy ich ponownie demontować z głównego korpusu zabawki. Dlatego też, aby prawidłowo złożyć zabawkę, należy zastosować się dokładnie do poniższych instrukcji.**

Stabilizatory

Wsunąć prawy stabilizator R (rys. A-1) do stosownego otworu R znajdującego się na podstawie tablicy (rys. A-2). Stabilizator został prawidłowo włożony, jeśli dał się usłyszeć odgłos zapadki. Zakończyć montaż stabilizatorów, wsuwając lewy stabilizator L (rys. B-3) w odpowiedni otwór L znajdujący się na podstawie tablicy (rys. B-4). Stabilizator został prawidłowo włożony, jeśli dał się usłyszeć odgłos zapadki.

Uchwyt

Wsunąć zakończenia uchwytu (rys. C-5) w stosowne otwory znajdujące się w górnej części tablicy (rys. C-6). Odgłosy zapadki zasygnalizują, iż zostały one prawidłowo włożone.

Po zakończeniu montażu, zanim dziecko przystąpi do zabawy, należy sprawdzić, czy elementy składowe zostały dobrze zaczepione na tablicy.

SPOSÓB FUNKCJONOWANIA ZABAWKI

- Aby włączyć elektroniczne funkcje zabawki, należy przestawić przełącznik (rys. D-7) z pozycji O w pozycję I<)) / I I <))), w zależności od wybranego natężenia dźwięku.
- Żeby uniknąć niepotrzebnego zużywania się baterii, zaleca się po zakończeniu zabawy zawsze wyłączyć zabawkę, ustawiając przełącznik (rys. D-7) w pozycji O.

Funkcja Pierwsze Kroki

Funkcja Pierwsze Kroki idealnie nadaje się do rozwoju równowagi oraz zdolności ruchowych, jako że stanowi stabilną i bezpieczną podporę, która zachęca dziecko do podnoszenia się i do stawiania pierwszych kroków. Aby dodatkowo zachęcić dziecko, każdemu krokowi towarzyszy wesoła melodia. Dziecko rozumie, że jego ruch powoduje dźwięk i zachęcone tym kontynuuje go.

Spis elementów funkcji Pierwsze Kroki:

- Uchwyt (rys. D-8): dziecko stojące między dwoma stabilizatorami może mocno i wygodnie chwycić się zabawki;
- Blokada kółek (rys. D-9): blokuje obracanie się tylnych kółek;
- System automatycznego włączania muzyki (rys. D-10): ruch zabawki powoduje automatyczne włączenie się zabawnej melodii; kiedy dziecko się zatrzymuje, muzyka urywa się zachęcając je do dalszego chodzenia.

Funkcja Centrum Zabaw

Pierwsze Kroki to także centrum zabaw, którym towarzyszy gra świateł, dźwięków i wiele funkcji, zachęcających

dziecko do zabawy oraz pobudzających koordynację ruchową, wrażliwość na bodźce wzrokowe i słuchowe oraz logiczne kojarzenie.

Spis elementów funkcji Centrum Zabaw:
- Otwór na piłeczki (rys. E-11): wkłada się do niego 3 piłeczki, które wpadają do specjalnego kanału, a następnie do znajdującego się pod nim koszyka. Ruch piłek powoduje włączenie się zabawnych efektów dźwiękowych oraz świetlnych.
- Otwory na foremki (rys. E-12): wkładane są do nich stosowne foremki, które wpadają do specjalnego kanału, a następnie do znajdującego się pod nim koszyka.
- Boczna lewa zabawka (rys. E-13): poruszając ją do przodu i do tyłu, włącza się zabawny efekt dźwiękowy.
- Boczna prawa zabawka (rys. E-14): poruszając ją do przodu i do tyłu, włącza się wesoła melodia i uruchamiana jest gra świateł.
- Suwające się elementy (rys. E-15): przesuwając je, dają się usłyszeć interesujące dźwięki.
- Obracające się pokrętło (rys. E-16): jego obracaniu towarzyszy interesujący odgłos.

WYMIANA BATERII
- Baterie powinny być zawsze wymieniane przez osobę dorosłą.
- Gniazdko na baterie znajduje się z tyłu tablicy, na podstawie.
- Aby wymienić baterie należy: odkręcić śrubokrętem wkręt pokrywki; wyjąć pokrywkę; wyjąć wyczerpane baterie; włożyć nowe baterie zwracając uwagę na to, aby zachowana została prawidłowa biegunowość (tak jak pokazano na produkcie); włożyć pokrywkę i dokręcić mocno wkręt.
- Nie pozostawiać baterii ani ewentualnych narzędzi w zasięgu ręki dziecka.
- Usuwać zawsze wyczerpane baterie z produktu, aby uniknąć ewentualnych wycieków, które mogłyby uszkodzić produkt.
- Usuwać zawsze baterie, jeśli produkt nie jest używany przez długi okres czasu.
- Należy stosować baterie alkaliczne jednakowe lub podobne do baterii zalecanych dla tego produktu.
- Nie mieszać różnych rodzajów baterii, ani baterii wyczerpanych z nowymi.
- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia, ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wyrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- Nie powodować zwarcia na zaciskach prądowych.
- Nie próbować ładować baterii, których nie można ponownie ładować: mogłyby one wybuchnąć.
- Zaleca się nie stosować baterii dających się ponownie ładować; mogłyby one spowodować gorsze funkcjonowanie zabawki.
- W razie użycia baterii, które można wielokrotnie ładować, przed przystąpieniem do ich ładowania, należy je wyjąć z zabawki i przeprowadzić ładowanie tylko pod nadzorem osoby dorosłej.



Produkt spełnia wymogi Zarządzenia EU 2002/96/EC.

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie go użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA ZABAWKI
- Do czyszczenia zabawki należy używać miękkiej i suchej szmatki, aby nie uszkodzić obwodu elektronicznego.
- Chronić starannie zabawkę przed uderzeniami, źródłami ciepła oraz przed kurzem, piaskiem i wodą.

Wyprodukowano w Chinach.

Возраст: От 9 месяцев

- Рекомендуется прочесть настоящую инструкцию и сохранить её для последующих консультаций.
- Эта игрушка работает от 2 батареек типа "AA" по 1,5 Вольт (не прилагаются).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В целях безопасности твоего ребёнка: **Внимание!**

- Перед использованием снять с изделия возможные пластиковые пакеты и другие элементы упаковки (такие как шнуры, крепёжные детали, пр.) и держать их вдали от детей.
- Регулярно проверять состояние и целостность изделия (износ, повреждения). Если игрушка поломана, не пользоваться ею и держать её в недоступном для ребёнка месте.
- Пользоваться игрой только в присутствии взрослых.
- Ребёнок должен играть с игрушкой только на ровных и устойчивых поверхностях, на которых не находятся препятствия (такие как ковры, половики, возвышения).
- Не позволять пользоваться игрой на проезжей части, подъездных путях и на наклонных участках; убедиться, что ребёнок играет в безопасной зоне и вдали от потенциально опасных мест (таких как бассейны, каналы, озёра, лестницы, и т. д.).

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

- **Внимание**: монтаж данной игры должны производить только взрослые.
- **Монтаж необходим только при первом использовании. Чтобы обеспечить компактность игры, уже собранные компоненты нельзя больше снимать с центрального корпуса. В связи с этим очень важно придерживаться следующих указаний для правильной сборки.**

Стабилизаторы

Ввести правый стабилизатор R (рис. A-1) в соответствующее гнездо на основании панели R (рис. A-2), щелчок подтвердит о правильном вводе. Завершить монтаж стабилизаторов, введя левый стабилизатор L (рис. B-3) в соответствующее гнездо на основании панели L (рис. B-4), щелчок подтвердит о правильном вводе.

Ручка

Ввести края ручки (рис. C-5) в соответствующие гнезда на верхней части панели (рис. C-6), щелчки подтвердят о правильном вводе.

После сборки, прежде чем дать игру ребёнку, проверьте, чтобы все компоненты были надёжно прикреплены к панели.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ИГРЫ

- Чтобы активировать электронные фунции игры, сместите переключатель (рис. D-7) из положения O в положение I<)) / I I <))) в зависимости от желаемой громкости.
- Чтобы энергия батареек не расходовалась понапрасну, по окончании игры рекомендуется всегда выключать игрушку, сместив переключатель (рис. D-7) в положение O.

Функция Первые Шаги

Функция "первые шаги" идеальна для развития равновесия и моторики, так как представляет собой устойчивую и надёжную опору, которая "зовёт" малыша подняться на ноги и сделать первые шаги.
Каждый шаг ребёнка сопровождается весёлой мелодией, что ещё больше воодушевляет его.
Ребёнок понимает, что его движение является причиной активации музыки, поэтому он с ещё большим энтузиазмом продолжает игру.

Перечень деталей "Первые Шаги":

- Ручка (рис. D-8): позволяет ребёнку, стоящему на ногах между двумя стабилизаторами, надёжно и удобно ухватиться за игру;
- Блокировка колёс (рис. D-9): блокирует вращение задних колёс;
- Система автоматического включения музыки (рис. D-10): когда ребёнок идёт, автоматически включается заманчивая мелодия, а если ребёнок остановится, то музыка прерывается, побуждая его снова идти.

Игровые функции

"Первые шаги" - это ещё и игровой центр с огоньками, звуками и различными играми, который в развлекательной

и заманчивой форме стимулирует координацию движений, зрительную и слуховую восприимчивость, способность к логической ассоциации.

Перечень деталей "Игрового Центра":

- Отверстие для шариков (рис. E-11): в него можно ввести 3 шарика, которые катятся по специальному каналу и падают в находящийся внизу контейнер. Движение шариков производит забавный звуковой и световой эффект.
- Отверстия для формочек (рис. E-12): в них надо ввести соответствующие формочки, которые опускаются по специальному каналу и падают в находящийся внизу контейнер.
- Левая сторона игры (рис. E-13): необходимо двигать вперёд и назад, чтобы активировать смешной звуковой эффект.
- Правая сторона игры (рис. E-14): необходимо двигать вперёд и назад, чтобы активировать весёлую мелодию и игру света.
- Передвижные элементы (рис. E-15): чтобы передвигать и активировать забавные эвуки.
- Вращающаяся рукоятка (рис. E-16): чтобы вращать и активировать забавные звуки.

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

- Замена батареек должна быть произведена только взрослыми.
- Отсек с батарейками расположен на тыльной стороне панели у основания.
- Чтобы заменить батарейки, необходимо отвинтить отвёрткой винт на крышке отсека с батарейками, снять крышку, извлечь разряжённые батарейки, вставить новые, следя за полярностью (как указано на изделии), установить крышку и завинтить винт до упора.
- Не оставлять батарейки или инструменты под рукой у детей.
- Всегда вынимать разряжённые батарейки из изделия, т. к. возможная утечка жидкости может повредить его.
- Всегда вынимать батарейки, если в течение долгого времени изделием никто не пользуется.
- Для функционирования изделия использовать щелочные батарейки рекомендуемого типа или им эквивалентные.
- Не смешивать различные типы батареек или разряжённые батарейки с новыми.
- Не разбрасывать и не сжигать использованные батарейки, а пользоваться соответствующими контейнерами для дифференцированного сбора отходов.
- Не замыкать клеммы.
- Не пытаться перезарядить одноразовые батарейки: они могут взорваться.
- Не рекомендуется применение перезарядных батареек, т. к. они могут снизить функциональность игрушки.
- Если используются перезарядные батарейки, то прежде чем зарядить их, необходимо извлечь их из игрушки; производить зарядку только в присутствии взрослых.



НАСТОЯЩЕЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ДИРЕКТИВЕ EU 2002/96/EC.

Приведенный на приборе символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин где Вы купили изделие.

УХОД ЗА ИГРОЙ:

- Чистить игрушку сухой мягкой тканью, чтобы не повредить электронную схему.
- Держать вдали от источников тепла, предохранять от ударов, пыли, песка и воды.

Изготовлено в Китае.

Yaş: 9 AY +

- Bu kullanım bilgilerinin okunması ve ilerde referans almak üzere saklanması önerilir.
- Oyuncak 2 adet 1,5 Voltluk "AA" tip pille çalışır (piller birlikte verilmez).

UYARILAR

Çocuğunuzun güvenliği için: **DİKKAT!**

- Bu oyuncağı çocuğunuza vermeden önce önce olası plastik torbaları ve oyuncağın parçası olmayan diğer elemanları (örneğin bağcıklar, sabitleme elemanları, vs) kaldırıp atınız ya da çocukların ulaşamayacakları bir yere kaldırınız.
- Oyuncağın aşınma durumunu ve kırık olup olmadığını düzenli şekilde kontrol ediniz. Gözle görülür aşınma durumunda oyuncağı kullanmayınız ve çocukların erişemeyecekleri bir yerde saklayınız.
- Oyuncak yalnızca bir yetişkinin denetimi altında kullanılmalıdır.
- Çocuğa oyucağı yalnızca düz ve sağlam, engeller bulumayan(halı, paspas, tümsekler gibi) yüzeyler üzerinde kullandırınız.
- Bu oyuncağın sokakta, kavşaklarda veya yokuşlarda kullanılmasına izin vermeyiniz; oyuncağın engeller bulunmayan ve tehlike arzedebilecek (havuzlar, kanallar, göller, merdivenler vs.) yerlerden uzakta kullanıldığını kontrol ediniz.

MONTAJ BİLGİLERİ

- **Dikkat: bu oyuncağın montajı yalnızca bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.**
- **Montaj yalnız ilk kullanım için gereklidir. Oyuncağın bütünlüğünü garanti etmek için, oluşturan parçalar, bir kere birleştirildikten sonra ana gövdeden ayrılamaz. Bu nedenle doğru bir birleştirme için aşağıdaki talimatları izlemek önem arzeder.**

Stabilizatörler

R sağ stabilizatörü (resim A-1) karşıtındaki R panelin (resim A-2) tabanındaki yuvaya sokunuz, bir tık sesi doğru sokulduğunu teyit edecektir. Sol L stabilizatörü (resim B-3) karşıtındaki R panelin (resim B-4) tabanındaki yuvaya sokarak montajı tamamlayınız, bir tık sesi doğru sokulduğunu teyit edecektir.

Sap

Sapın uçlarını (resim C-5) panelin üst kısmındaki yuvalarına (resim C-6) sokunuz, tık sesleri doğru sokulduklarını teyit edecektir.
Birleştirdikten sonra, çocuğu oynatmaya başlamadan önce parçaların panele sağlamca kancalandıklarını kontrol ediniz.

OYUNCAĞIN ÇALIŞMASI

- Oyuncağın elektronik fonksiyonlarını harekete geçirmek için imleci (resim D-7)0 pozisyonundan, istenilen ses düzeyine I<)) / I I <))) pozisyonua getiriniz.
- Pillerin boşuna tükenmesini önlemek amacıyla kullanım sonunda, oyuncağın imlecin (resim D-7) O pozisyonuna getirilerek söndürülmesi önerilir.

İlk adımlar fonksiyonu:

İlk adımlar fonksiyonu, çocuğu kalkıp ilk adımlarını atmaya heveslendiren bir destek olmasından dolayı denge ve hareket kapasitesinin gelişmesi için idealdir.
Daha ziyade heveslendirmek için, her adıma neşeli bir müzik eşlik eder. Çocuk bu müziği başlatanın kendi hareketi olduğunu anlar ve dolayısıyla devam etmeye hevesi artar.

İlk Adımlar detaylarının listesi:

- Sap (resim D-8): çocuğa, iki stabilizatör arasında ayakta durup oyuncağa sıkıca ve rahatlıkla asılma olanağı sağlar;
- Tekerlek bloke edici (resim D-9): arka tekerleklerin dönüşünü bloke eder;
- Müziği otomatik başlatma sistemi (resim D-10): oyun devam ettikçe otomatik olarak cazip bir melodi çalmaya başlar, çocuk durursa müzik de durarak çocuğu daha yürümeye heveslendirir.

Etkinlik Merkezi Fonksiyonu:
İlk adımlar aynı zamanda ışıklı, sesli ve eğlendirici, çekiciliği sayesinde hareketlerin koordinasyonunu, görsel ve işitsel duyarlılığı, mantıksal çağrışımı uyarıcı birçok oyun olanağı sağlayan bir etkinlik merkezidir.

Etkinlik Merkezi detayları listesi:
- Minik toplar için delik (resim E-11): kanaldan indirip altındaki özel sepete düşürülecek 3 minik topun sokulacağı delik. Topların hareketi eğlenceli bir ses ve ışık efektini harekete geçirir.
- Küçük kalıplar için delikler (resim E-12): kanaldan indirip altındaki özel sepete düşürülecek 3 minik topun sokulacağı delik.
- Sol yan etkinlik (resim E-13): komik bir ses efektini başlatmak için öne ve arkaya hareket ettirilir.
- Sağ yan etkinlik (resim E-14): neşeli bir melodi ve bir ışık oyununu başlatmak için öne ve arkaya hareket ettirilir.
- Sürülecek elemanlar (resim E-15): çekici sesleri harekete geçirmek için ileri geri sürülür.
- Dönen düğme (resim E-16): döndürmek için; hareket çekici bir gürültü eşliğindedir.

DEĞİŞEBİLİR PİLLERİN ÇIKARTILIP YENİLERİ İLE DEĞİŞTİRİLMESİ
- Pillerin değiştirilmesi daima bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
- Pil bölmesi panelin arkasında, tabanda bulunur.
- Pilleri değiştirmek için:pil bölmesinin kapağındaki vidayı bir tornavida yardımıyla gevşetiniz, kapağı çıkarınız, pil bölmesinden tükenmiş pilleri çıkarınız, yerlerine kutuplarına dikkat ederek (ürünün üstünde gösterildiği gibi) yeni pilleri sokunuz, kapağı yerine yerleştiriniz ve vidayı sonuna kadar sıkıştırınız.
- Pilleri ya da olası avadanlıkları çocukların ulaşabilecekleri bir yerde bırakmayınız.
- Sıvı kaybederek ürüne zarar verebileceklerinden dolayı tükenmiş pilleri daima üründen çıkarınız.
- Ürünün uzun süre kullanılmayacağı tahmin ediliyorsa daima pilleri çıkarınız.
- Bu ürünün çalışması için önerilenlerin aynı ya da eşdeğerli alkalin pil kullanınız.
- Değişik tipte pilleri veya tükenmiş pilleri yenileri ile karıştırmayınız.
- Tükenmiş pilleri ateşe atmayınız veya çevrede bırakmayınız, ayrışımlı çöp toplama merkezlerinden yararlanarak imha ediniz.
- Besleme mandallarına kısa devre yaptırmayınız.
- Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeye kalkışmayınız, patlayabilirler.
- Şarj edilebilir pil kullanılması önerilmez, oyuncağın etkinliğini kısıtlayabilir.
- Şarj edilebilir pil kullanılması durumunda, bunları yeniden şarj etmeden önce oyuncaktan çıkarınız ve şarj işlemini yalnızca bir yetişkinin denetimi altında yapınız.



Bu ürün EU 2002/96/EC Direktifine uygundur.
Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüfltürülmesi için ayrıfltırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaflmıfl cihazın çevreye uygun yeniden dönüfltürülme, ifllenme ve bertaraf edilmesine yönelik uygun ayrıfltırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ürünün oluflturduğu malzemelerin yeniden dönüfltürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almıfl oldu¤unuz mağazaya baflvurunuz.

OYUNCAĞIN TEMİZLİK VE BAKIMI
- Elektronik devreye zarar vermemek için oyuncağı yumuşak ve kuru bir bez yardımıyla temizleyiniz.
- Oyuncağı darbelerden, sıcaktan, tozdan, kumdan ve sudan itina ile koruyunuz.

Çin'de üretilmiştir.

الخطوات الأولى بالموسيقى كتيب تعليمات SA

سن 9 ش +

• ننصح بقراءة وحفظ هذه التعليمات لمراجعتها عند الحاجة بالمستقبل.
• تعمل اللعبة بعدد 2 بطارية نوع AA 1.5 فولت غير مزودة مع اللعبة.

تحذيرات

لضمان الآمان لطفلك : **الإنتباه!**
• يجب قبل الإستعمال القيام برمي الأكياس البلاستيكية والأجزاء الأخرى التى لا تعتبر كجزء من اللعبة (مثل الخيوط وأجزاء التثبيت وغير ذلك) وإبعادها عن متناول الأطفال.
• التأكد دوريا من حالة إستهلاك المنتج ومن عدم وجود تشققات. في حالة وجود أضرار بالمنتج يجب عدم استعمال اللعبة وإبعادها عن متناول الأطفال.
• لإستعمال اللعبة ننصح المراقبة من قبل شخص بالغ سن الرشد.
• إستعمال اللعبة من قبل الأطفال فقط علي الأسطح المستوية والثابتة والخالية من الحواجز (مثل السجاد والفرش والبروزات).
• عدم ترك استعمال هذه اللعبة بالطرق وممرات الدخول والأماكن المائلة والحرص بأن يتم استعمالها بالأماكن الخالية من الحواجز وبعيداً من الأماكن التي قد تسبب خطر لهم (مثل حمامات السباحة والقنوات والبحيرات والسلالم وغير ذلك).

تعليمات التركيب

• تنبيه: يجب إجراء تركيب هذه اللعبة فقط من قبل شخص بالغ سن الرشد.
• يجب إجراء التركيب فقط عند أول إستعمال . لضمان تماسك اللعبة فإنه يجب بعد تركيب اللعبة الإمتناع من فكها من الجسد الوسطي. لإنجاز التركيب بشكل سليم يجب إتباع الإرشادات أدناه.

المثبتات

إدراج المثبت اليميني R (صورة1-A) بالموضع المخصص له بقاعدة اللوحة R (صورة 2A) سيتم سماع طرقة تؤكد على إجراء التركيب بشكل سليم. إستتمام تركيب المثبتات بإدراج المثبت اليساري L (صورة 3B) بالموضع المخصص بقاعدة اللوحة L (صورة B 4) سيتم سماع طرقة تؤكد على إجراء التركيب بالشكل السليم.

المقبض

إدراج أطراف المقبض (صورة 5C) بالمواضع المخصصة لها بالجزء العلوي للوحة (صورة 6C) سيتم سماع طرقات تؤكد على إجراء التركيب بالشكل السليم.

بعد التركيب القيام بالتأكد من ثبات الأجزاء المثبتة على اللوحة وذلك قبل إستعمال اللعبة الطفل.

تشغيل اللعبة

• لتشغيل الوظائف الإلكترونية باللعبة القيام بتحريك المفتاح (صورة 7D) من الوضع O إلى وضع I حسب حجم الصوت المرغوب.
• لتفادي إستهلاك البطاريات بسرعة ننصح دائماً بعد الإنتهاء من الإستعمال بإطفاء اللعبة بتحريك المفتاح (صورة 7D) بالوضع O

وظيفة الخطوات الأولى

تعتبر وظيفة الخطوات الأولى مناسبة لتنمية التوازن والقدرات الحركية وذلك لأنها تعتبر كدعم ثابت وآمن يحث الطفل على النهوض بنفسه وتحريك خطواته الأولى. ولشد إنتباهه أكثر فإن كل خطوة يتبعها إصدار نغمة مرحة. سيفهم الطفل بأن حركته هي المسببة للنغمة ولذلك سيرغب في الإستمرار بالمشي.

لائحة اجزاء الخطوات الأولى

• المقبض (صورة 8D) يسمح للطفل عندما يكون واقف بين المثبتات بالتعلق باللعبة بثبات وبكل راحة.

• مُوقف الإطارات (صورة 9D) توقف دوران الإطارات الخلفية.
• نظام التشغيل الأوتوماتي للموسيقى (صورة 10D): لتحريك اللعبة يتم أوتوماتيًا تشغيل نغمة شادة للإنتباه وعندما يتوقف الطفل عن المشي تنتهي الموسيقى ولذلك تحثه اللعبة على الإستمرار في المشي.

وظيفة مركز النشاطات

تعد لعبة الخطوات الأولى أيضاً كمركز نشطات بأضواء وأصوات وإمكانيات لعب مختلفة والتي فضلاً للتسلية ولشد الإنتباه فهو يقوم بتنشيط تنسيق الحركات والحس البصري والسمعي والربط المنطقي.

لائحة أجزاء مركز النشاطات

• فتحة الكريات الصغيرة (صورة 11E) لإدراج 3 كريات وإنزالها من القناة المخصصة وسقوطها بالسلة الموجودة بالأسفل.
• فتحات القوالب (صورة12E) لإدراج القوالب المطابقة لها ولإنزالها بالقناة المخصصة وسقوطها بالسلة الموجودة بالأسفل.
• نشاط الجانب الأيسر (صورة 13E) للتحريك للأمام والخلف لتشغيل صوت عجيب.
• نشاط الجانب الأيمن (صورة 14E) للتحريك للأمام والخلف لتشغيل نغمة مرحة ولعبة أضواء.
• أجزاء جرارة (صورة 15E) للتجرير وتشغيل أصوات شادة للإنتباه.
• مقبض الدوران (صورة 16E) للتدوير ويتبع الحركة صوت شاد للأنتباه.

إدراج / إستبدال البطاريات

• يجب إجراء إستبدال البطاريات من قبل شخص بالغ سن الرشد.
• قسم البطاريات يوجد بخلفية اللوحة بالقاعدة.
• لإجراء عملية الإستبدال: إرخاء المسامير اللولبية التابعة للغطاء بالاستعانة بمفك، إزالة الغطاء، إزالة البطاريات الفارغة الشحنة وإدراج بطاريات جديدة مع مراعاة إتجاه قطبيتها (مثلما هو موضح علي المنتج)، إعادة تجميع غطاء موضع البطاريات وإحكام الغلق بالمسامير اللولبية.
• عدم ترك البطاريات وأدوات الفك بمتناول الأطفال.
• القيام دائماً بإزالة البطاريات الفارغة لتفادي إنسكاب السوائل الكيماوية التى قد تسبب عطب المنتج.
• القيام دائما بإزالة البطاريات في حالة عدم استعمال اللعبة لفترة طويلة المدي.
• إستخدام بطاريات ألكالين مماثلة أو مشابهة للنوع المنصوح لتشغيل هذا النوع من المنتجات.
• عدم استعمال بطاريات مختلفة مع بعض أو استعمال بطاريات فارغة الشحنة مع بطاريات جديدة
• عدم رمي البطاريات الفارغة الشحنة بداخل النار أو بالبيئة والقيام برميها بصناديق النفايات المخصصة.
• يجب عدم العبث في أجزاء التغذية لتفادي عطبها.
• يجب الإمتناع من شحن البطاريات الغير قابلة لإعادة الشحن: قد تنفجر.
• ننصح بعدم استعمال البطاريات القابلة للشحن، قد تسبب الإنخفاض الوظيفي للعبة.
• عند استخدام بطاريات قابلة للشحن يجب سحبها من اللعبة وإعادة شحنها تحت مراقبة شخص بالغ العمر.

تنظيف وصيانة اللعبة

• تنظيف اللعبة بإستعمال قطعة قماشية ناعمة وناشفة، لتفادي ضرر الدائرة الإلكترونية.
• عدم غطس اللعبة بالماء لتفادي عطب الدورة الإلكترونية.
• حماية اللعبة بكل حرص ضد الصدمات والحرارة والغبار والرمل والماء.

مصنع في الصين



Cod. 00.065261.000.000
Cod. 00.065261.200.010

Eerste Stapjes op Muziek
Musikaaliset Ensiaskeleet
De Første Skritt med Musikk
De Första Stegen med Musik

Πρωτα Βηματα Με Μουσικη
Baby Steps Activity Walker
Первые Шаги В Ритме Музыки
MÜZİKLE İLK ADIMLAR
الخطوات الأولى بالموسيقى

CE

chicco

86686_Z2_1

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate - Como - Italy - Made in China

www.chicco.com